



**“la Caixa”**

**AgroBank**

**Avda. de Andalucía, 25 Bajo**  
**Tlfs: 953 769 770 - 953 769 771**  
**Fax 953 480 321**  
**Orcera      www.lacaixa.es**

**Escriben:**

Francisco Reyes Martínez  
Presidente de la Diputación de Jaén

Sergio Rodríguez Tauste  
Alcalde de Orcera

Juan Mena Jurado  
Párroco

M.<sup>a</sup> Belén Chinchilla Martínez  
Concejala de Cultura y Educación

Alfredo González Ruiz  
Pregonero 2016

Iluminada Olivares Berjaga

José Herreros Pérez

Francisco Cuadros Lozano

Esperanza Calzado

**Organiza:**

Ayuntamiento de Orcera  
Tlf.: 953 480 154  
ayuntamiento@orcera.es  
www.orcera.es

**Imagen de Portada:**

José Fernández Ríos

**Diseño de Portada:**

Manuel Ventoso Cano

**Imprime:**

Imprenta Albagrafi - 953 48 60 72  
www.albagrafi.es  
Siguenos en Facebook

**Coordinación y Publicidad:**

Ignacio Cano Valero

**Diseño y Maquetación:**

Imprenta Albagrafi

**Participa:**

programaorcera@gmail.com

# Uirgen de la Asunción

**Del 12 al 15 de Agosto de 2017**



**Fiestas en honor de  
la Virgen de la Asunción**

# Saluda de Diputación

Francisco Reyes Martínez  
Presidente de la Diputación Provincial de Jaén



Cada mes de agosto, el calendario se marca en rojo en muchos pueblos de nuestra geografía para celebrar sus fiestas. Son fechas propicias para el descanso y el disfrute del encuentro –y en muchas ocasiones del reencuentro– con los nuestros. Los ayuntamientos se afanan en poner en pie un programa de actividades festivo, labor en la que, frente a las dificultades que se están dando a lo largo de los últimos años para las arcas municipales, tienen que hacer uso de enormes dosis de creatividad e ingenio.

Orcera no es una excepción y, un año más, a los cultos a su patrona se sumarán otras muchas propuestas lúdicas, como la carrera de “autos locos”, los tradicionales encierros, la instalación de un tobogán acuático o el concierto de Medina Azahara, todo un clásico del rock andaluz. Actividades que invitan a propios y foráneos a



disfrutar de Orcera: de sus calles, de sus gentes y de su privilegiado paisaje, en el corazón del parque natural de las Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas. Este año, además, con un entorno como Amurjo, cuya piscina natural se está revelando ante toda España como un enorme atractivo; una belleza que a muchos no nos es nueva, pero que gracias a la generosidad del celebre orcereño David Broncano

se ha convertido en una protagonista habitual del programa de Buenafuente.

Siempre he defendido que el capital humano es el principal patrimonio de un territorio. En ese sentido, Orcera es hoy más conocido por el trabajo que están desarrollando muchos de sus paisanos. Es el caso de David Broncano, o el de otros muchos, como el futbolista Oscar Quesada, cuyo nombre bautiza el nuevo pabellón cubierto, cuya construcción ha contado con varias aportaciones de planes de apoyo a los ayuntamientos impulsados por la Diputación. También, Jennifer Pareja, capitana de la selección española de waterpolo, plata en los Juegos Olímpicos de Londres, cuyas raíces maternas se sumergen en esta localidad; una deportista de élite que este año se convierte en pregonera de las fiestas de la localidad.

También otro Broncano, Daniel -hermano del anterior- está poniendo el foco en esta comarca segureña gracias al festival Música

en Segura, una de las programaciones culturales de mayor nivel de cuantas se desarrollan en nuestra provincia. Orcera se convertía el pasado mes de mayo en marco para la inauguración de este interesantísimo ciclo, desarrollado con el patrocinio de la Diputación.

Cuando hace 20 años, la Administración provincial puso en marcha la marca turística “Jaén, paraíso interior” lo hizo, entre otros objetivos, con la intención de poner en valor aquellas cualidades, atractivos y oportunidades que se escondían en nuestra extensa geografía con el objetivo de mostrarlos, tanto dentro como fuera de la provincia. Orcera es un municipio quizás no muy extenso en sus dimensiones, pero enorme, entre otras cosas, en el talento y el trabajo de los orcereños y orcereñas, vecinos de un precioso rincón de nuestra provincia que un agosto más se viste con sus mejores galas para celebrarse como un pueblo vivo y profundamente dinámico.



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



## Saluda del Alcalde

■■■ Sergio Rodríguez Tauste

Este año, al igual que los anteriores, ha llegado el momento de reencontrarnos con la familia y con los amigos que viven fuera de Orcera para dar comienzo a nuestras fiestas patronales en Honor a la Virgen de la Asunción. Hoy, en nombre de la corporación y del mío propio, como Alcalde, quiero estar a vuestro lado e invitaros a todos y a todas, a disfrutar de las mismas con mucha alegría, tolerancia y sencillez.

De un año a otro es el momento de hacer balance de lo vivido y pasar página a lo malo para hacer un hueco a todo lo bueno que está por venir. Como no puede ser menos, recordamos con tristeza a aquellos que se fueron y que han dejado miles de anécdotas que irremediamente vuelven a nuestros recuerdos estos días. Al tiempo que vuelven a abrir sus ventanas muchas casas y los barrios vuelven a llenarse de gente. Estas fiestas de la Asunción, tienen que ser el momento de encuentro entre nuestras familias y amigos, para que sean siempre como las imaginamos, las mejores.

Desde la Concejalía de Festejos se ha preparado una programación repleta de actividades para que niños y niñas, jóvenes y mayores que paséis unos días de fiesta llenos de felicidad y diversión. Actividades en nuestra piscina, la Feria de Día, el Tobogán, los tradicionales encierros y suelta de vaquillas y las actuaciones de la verbena, son un ejemplo de todo lo que hemos organizado para estos días.

Como siempre me gustaría agradecer el esfuerzo de los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento de Orcera con el que hacen posible estas fiestas y a todos los que trabajan estos días duramente para ofrecer lo mejor de nuestro pueblo a quienes nos visitan. Se acercan días de diversión donde debemos de hacer compatible esta con el civismo y el descanso de otras personas para que así fluya todo en pos de una buena convivencia.

Con la mejor de las intenciones, os deseo de corazón, que paséis unas felices Fiestas de la Asunción 2017.

Vuestro Alcalde



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



## Saluda del Párroco

■■■ Juan Mena Jurado

*Hoy el mundo contempla a María  
elevarse hasta el trono de Dios.  
Y al llegar rogarás al Señor  
que vayamos al cielo con Vos.  
Míranos, siempre a tus pies, oh Madre.  
Llévanos a gozar por siempre de tu amor.  
Oh cuan hermosa y bella  
que angelical te vi.  
Coronada de estrellas  
a los cielos subir.*

Mis queridos amigos y hermanos orcereños, al aproximarse las fiestas en honor a nuestra Madre Amantísima y Celestial Patrona de Orcera, Ntra. Sra. de la Asunción, aprovecho para llegar a cada uno de vuestros hogares y familias y en mi nombre y en el de D. Eduardo desearos unos días hermosos de fraternidad, alegría y devoción a nuestra Madre bendita del cielo.

Agradezco al Ilmo. Ayuntamiento de Orcera por permitirme participar en este programa de fiestas e incluir la programación y horarios de celebraciones que nuestra parroquia ofrecerá, para mayor honra y gloria de tan Excelsa Protectora, pidiendo que Ella siga cuidando, mimando y protegiendo a todo el pueblo de Orcera y a sus gobernantes.

Celebrar el misterio de la Asunción de Ntra. Madre es celebrar el triunfo del género humano, la criatura ha sido salvada y la muerte ya no tiene poder, la muerte no es el final y por el triunfo de Cristo, todos con María, aspiramos a la vida eterna. Así nos lo promete Cristo, así lo confiesa la Iglesia y todos los cristianos creemos y confesamos que María, libre del pecado original en su concepción y la primera de los redimidos, fue asunta en cuerpo y alma a los cielos y desde allí cuida, vela y protege a los hijos que engendró a los pies de la cruz de Cristo.

Celebrar la Asunción es celebrar la Pascua de María y esperar gozosos que allí donde Ella nos antecede, también nosotros llegaremos por su maternal intercesión.

Os deseo unos días hermosos de alegría y de compartir con la familia y los amigos, que sean unos días de reencuentro con los hermanos y con los vecinos, que sean unos días de reavivar nuestra fe y la devoción tierna y sencilla que los hijos profesamos a nuestra Madre.

Engalanemos nuestros balcones, arreglemos nuestras calles, que se note que estas fiestas son en honor de la Virgen, que los que nos visiten reconozcan cuál es el motivo de nuestra alegría: los orcereños tenemos una Madre que nos ama.

Con nuestros mejores deseos de paz D. Eduardo y yo os bendecimos y oramos por vuestras intenciones y las de vuestras familias.

Viva la Virgen de la Asunción  
Viva la Patrona de Orcera  
Viva la Madre de Dios

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



## Saluda de la Concejala de Festejos

■ ■ ■ M.<sup>a</sup> Belén Chinchilla Martínez  
Concejala de Educación y Cultura



Queridos Orcereños y Orcereñas:

Es para mi un honor escribir estas líneas sobre este nuestro pueblo Orcera, como cada año estos días de celebración en nuestras fiestas De la Virgen de la Asunción, nos llenan de amor, felicidad, reencuentro y hasta de nostalgia por las personas que ya no están con nosotros y nunca olvidamos.

Durante estos días, es el momento de bailar, de cantar, de reír, de hacer un paréntesis en la rutina diaria, en definitiva pasarlo bien por encima de los problemas que nos rodean.

Desde nuestro Ayuntamiento, y siempre dependiendo de los medios que tenemos, intentamos traer las mejores actividades para nuestras fiestas, contando con todas las edades, desde niños, jóvenes y mayores, para que todos los Orcereños/as y vecinos que estos días se acercan a nuestro pueblo puedan pasar unos días de alegría y diversión.

No solo estos días de fiestas tenemos actividades ya que tenemos un verano deportivo muy amplio y en el que ay actividades para pequeños y mayores.

Mis recuerdos son inmejorables, la infancia jugando en sus calles, con todas las puertas abiertas y donde nos daba hambre ahí nos daban de comer, éramos todos una gran familia, por desgracia la mayoría de esas casas están cerradas, pero estos días de fiestas se vuelven a abrir con familiares y amigos, y volviendo a crear esa gran familia que éramos.

En el pueblo la vida es muy tranquila, aunque es cierto que cada vez tenemos mas actividades para realizar durante el año y que nuestros inviernos sean mas amenos, yo formo parte del grupo Folclórico del Remeno, también de la Asociación de Mujeres de Orcera, (a la cual os animo a todas apuntarse, ya que se hacen miles de actividades y no nos da tiempo para aburrirnos), tenemos nuestras clases de zumba, maquillaje, taller de pintura, etc...

Os animo a todos/as , a que vayamos participando en las actividades que se realizan en nuestro pueblo para que poco a poco, vayamos consiguiendo que la vida en el no sea rutinaria y que podamos ir mejorando; en nuestra casa de la cultura cada vez se realizan mas actividades, tanto de teatro, como musicales, etc...

Sin mas solo agradecer a todas las personas que hacen posible estos días de reencuentro celebrando nuestras fiestas de la Asunción, a nuestro Alcalde Sergio Rodríguez, a mis compañeros Concejales, al personal del Ayuntamiento, y a todos los vecinos y vecinas de Orcera.

Deseándoles pasen unas felices fiestas  
" VIVA LA VIRGEN DE LA ASUNCIÓN "



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

## Pregón 2016



■ ■ ■ Alfredo González Ruiz

Buenas tardes:

Es muy grato para mí, estar en Orcera, entre paisanos y amigos, me satisface, además, hacerlo junto a personas que respeto y aprecio.

Comparezco ilusionado, agradecido y orgulloso con y de mí pueblo.

Tiempo atrás, nuestro Alcalde Sergio, me telefoneo diciéndome: "Alfredo hemos pensado en ti como pregonero para las fiestas de este año".

Ante tal petición, no dudé ni un segundo en la respuesta a dar, un claro por supuesto, pues, inmenso es el honor que supone para mí pregonar la celebración de las fiestas de mi pueblo.

No obstante, también he de reconocer que, en cierto modo, me sentí abrumado, y es que mantener el nivel del elenco de maravillosos pregoneros que este pueblo ha tenido, no es tarea fácil.

En cualquier caso, agradezco enormemente a Sergio y a toda la corporación municipal que hayan puesto su confianza en mí como pregonero.

Empezaré por una breve presentación, nací en este pueblo a mediodía de un día de julio de 1956, soy hijo de otra orcereña Asunción Ruiz y mi padre Alfredo González es de Segura, vi la luz por primera vez en una casa que ya no existe, pero la casa de mis abuelos hoy de mi familia albergó durante muchos años la central de teléfonos y disfruta de una inmejorable vista de la fuente de los chorros y en la paz de la noche también del murmullo de sus aguas.

Mi infancia y adolescencia, transcurrió entre un sitio para mi mágico EL OJUELO, Jaén capital y alguna temporada en Orcera, en casa de mis tíos. Ingrese en la AGM en 1975 y obtuve el empleo de Teniente de la Guardia Civil en 1979, desde entonces he tenido la suerte de recorrer España en función de mis diferentes destinos.

Hoy, como General, me encuentro al mando de la Zona de la Guardia Civil de Castilla la Mancha y tengo la suerte de vivir en Toledo, la ciudad imperial, la de las tres culturas, donde a diario disfruto del cariño que sus gentes me dispensan, desde aquí un saludo para esa tierra hermana y su fenomenal gente que tantos lazos en común, tienen con nosotros.

Me debéis perdonar pues he de rendir un homenaje de cariño y gratitud a quien me dedicó una parte de su vida, sin condiciones y sin pedir nada a cambio, mi madre (fallecida el año pasado) me lo dio todo, hasta la vida, sé lo feliz que sería hoy, de poder estar aquí, también a mi padre, ya que, con el sacrificio de ambos pude obtener un billete privilegiado para recorrer mi camino; que ha sido más fácil gracias a mi esposa (ella me proporcionó la tranquilidad necesaria para hacerlo, gracias Lola) y por último a mis dos hijos ellos son mi alegría, mi esperanza y la constatación de que un mundo mejor es posible.

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



Ahora si me pongo manos a la obra, pregonar según el diccionario de la RAE consiste en publicar, hacer notorio en voz alta algo para que llegue a conocimiento de todos.

Ese es el encargo que nuestro alcalde me ha hecho y a ello voy con todo el entusiasmo y orgullo posibles pues al ejercer este oficio de Pregonero no por humilde y antiguo, menos noble y señero, ingreso en la honrosa Hermandad de Pregoneros de las Fiestas de la Asunción de Orcera de la que forman parte quienes, con brillantez, me han precedido a lo largo de los años, para todos ellos. mi saludo mas afectuoso.

Este pregonero, viene cargado de afecto y cariño a este pueblo que le vio nacer. El afecto, el cariño, esos motores tan potentes de las emociones y de los sentimientos que no se aprenden en manuales ni en las Universidades, provienen de la convivencia, se desprenden del calor de la familia, de las amistades y de las vivencias personales, ahí, es donde los que pertenecemos a esa afortunada generación que consiguió, con el sacrificio de nuestros padres, realizar estudios superiores y por no poder ejercer nuestra actividad profesional aquí, debimos desperdigarnos por el mundo, al igual que otros que, por diferentes motivos, también tuvieron que partir, todos ellos me entienden perfectamente, pues como decía pese a ser unos privilegiados, en nuestros lugares de residencia, pese a estar plenamente integrados, nos falta el calor, la luz, el olor, el paisaje y sobretodo vosotros nuestra gente, entre los que nacimos y crecimos, en esta tierra, que, no es mejor ni peor, que cualquier otra, pero si es la nuestra que es lo que la hace diferente de las demás. Porque en mi corazón, como estoy seguro que en el vuestro, también late el amor que siempre liga al hombre hasta con la piedra y el árbol que le vio nacer.

Muchos de los que vivimos a caballo entre la ciudad y nuestras raíces en el pueblo, seguimos sintiéndonos unidos por algo intangible, como es, pertenecer a una estirpe de hombres endurecidos por el trabajo en el campo, que conoce cada recodo de los senderos, de los valles, todas las fuentes y además el nombre de cualquier paraje.

He de proclamar mi orgullo por ser de pueblo, de Orcera, frente a quienes creen que siendo de pueblo se es inferior.

Ser de pueblo conlleva una infancia vivida en libertad, al aire libre, en contacto con la naturaleza, sintiendo el frío y la lluvia en la cara, con alguna privación sí, pero feliz compartiéndolo todo, sintiendo la emoción de trepar a un árbol y contemplar un nido, recorrer algún paraje en posesión de un simple tirachinas, soportar también alguna regañina al llegar con las rodillas manchadas de barro.

La infancia dicen los eruditos, que forja y modela a la persona para el futuro. Por eso decía antes que para mi el Ojuelo es un sitio mágico. Allí transcurrió mi infancia, esa de los amigos para siempre y de los rincones de los que nunca te olvidas, yo allí crecí rodeado de naturaleza, me sentía libre, arropado por gente buena y en todos los sentidos, crecí bien y sano.

Orcera sigue situada donde siempre ha estado, pero hoy está en la división de dos mundos, por un lado el del afanoso olivar andaluz y por el otro la abrupta orografía de nuestra Sierra de Segura.

El primero nos ofrece uno de los mejores aceites, como pocos existen. El segundo, el impresionante paisaje que siempre ha marcado el sobrio estilo de vida de los pueblos de esta sierra.

Pero ¿cómo hemos llegado hasta aquí?, no pretendo hacer un prolijo estudio histórico pero, si me lo permitís, si quiero compartir con vosotros dos momentos de la historia de Orcera, vayámonos al 1575, reina en España Felipe II; ¿cómo era Orcera ese año?, pues está perfectamente descrito en las Relaciones Topográficas de Felipe II, confeccionadas por mandato de dicho Monarca en Real Cédula de aquel año, que resumida indica:

#### ORCERA:

“Arrabal de la villa de Segura y población antigua.

La tierra fría y en general montañosa; tiene leña abundante, como también caza menor y mayor

En las riberas de Orcera se cultivan muchas huertas con árboles frutales, del mismo modo hay riberas con huertas en la fuente denominada Santa María. (Sin duda se refiere al convento)

Apenas se coge algún trigo, vino y aceite, ocupándose los vecinos en hacer artesas, sillas, tablas y pez de la madera que tienen abundante. Criase ganado cabrío, lanar y vacuno, pero poco, pues la tierra es flaca y estéril.

El pueblo está situado en la falda de la Sierra de Peñalta y San Cristóbal y en una torre, donde en tiempos pasados, se defendían los cristianos de los moros, están colocadas las campanas de la iglesia.

Las casas son de tapiería de tierra, si bien hay algunas de argamasa y otras que participan de lo uno y de lo otro; cúbrese de madera y teja.

A 430 asciende el número de vecinos y la iglesia parroquial está a la sazón en construcción.”

Si damos un salto en el tiempo y nos situamos en el siglo XIX nos encontramos también descrita la Orcera, de entorno al 1850, en el diccionario geográfico de Pascual Madoz, que resumido describe Orcera:

“ SIT. sobre un terreno quebrado á la falda occidental de la Sierra de Peñalta, disfruta de un CLIMA benigno á la par que despejado. Se compone de 329 CASAS de mediana construcción, distribuida;- en una sola calle, con una plaza pequeña de figura irregular, excepto parte de ellas que no forman población, y están colocadas sin guardar orden; fuentes públicas que arroja agua por un solo caño para el consumo del vecindario; iglesia parroquial (Ntra. Sra. de la Asunción); á medio cuarto de legua existe un convento que perteneció á la orden de PP. Franciscos. El TERRENO parte llano y parte monte, es casi todo de pastos, poblado de pinos blancos, carrascos, lentiscos, madroños, enebros, retamas, romeros, moreras y algunas viñas y olivar, l recibe la CORRESPONDENCIA una vez á la semana de la adm. de Infantes, PRODUCCIÓN PRINCIPAL: trigo, centeno, cebada, garbanzos, aceite, vino y alguna seda. IND. algunos telares de lienzo, en cuyo oficio se ocupan las mujeres, 4 molinos harineros y 2

almazaras, consistiendo su principal RIQUEZA en las carreteras y arrierías con que conducen maderas a la Mancha y a los pueblos de Andalucía, POBLACIÓN con 1,039 vecinos, los mas labradores, carreteros y arrieros."

Con estos dos episodios solo pretendo resaltar como esta tierra, la nuestra, siempre ha tenido unos parajes sin parangón, una naturaleza excepcional a la que, pese a las dificultades de los tiempos, los orcereños de todas las épocas siempre queremos volver. Si bien Orcera no para de perder población desde las últimas décadas, esto no es sino un reflejo de los tiempos en los que vivimos, donde los orcereños de hoy debemos hacer patria de nuestro pueblo por el mundo y donde por qué no, esperamos que nuevos vecinos lleguen para disfrutar de nuestras calles, nuestras gentes, nuestras costumbres..

Y es que Orcera no es solo un conjunto de casas más o menos bonitas, de mejor o peor calidad, con mayor o menor confort, sino que además estamos nosotros quienes convivimos a diario, y compartimos historia, alegrías, arrugas, cicatrices y alguna vesania.

Por ello y parafraseando una conocida poesía sobre España, puedo afirmar que:

ORCERA, somos nosotros, tu y yo, es el hogar que nos ampara, para muchos de nosotros la tumba de nuestros padres y también el jardín de nuestra casa.

ORCERA, es el limpio orgullo de nuestra historia, es el incierto futuro donde ponemos nuestra esperanza y es nuestra voluntad de ser cada mañana.

ORCERA son nuestras costumbres, el pulso alegre de nuestra sangre alborotada, porque el futuro es nuestro y a la vez lo será de Orcera.

ORCERA, es la fe que tenemos en nuestros padres, en nuestra casa y cuando todos nos faltan siempre tendremos a Orcera.

Pero esta preciosa villa no está sola en la Sierra de Segura, esa maravillosa e inmensa Sierra que para mí es la más bonita del mundo por ser la mía y que sin respetar los límites administrativos, se adentra en una extensión considerable en mi tierra de acogida actual, Castilla la Mancha, y así compartimos costumbres, vocabulario, gastronomía, pues por encima de esos límites están las personas con sus tradiciones, su cultura y ese carácter serrano que nos define como personas sobrias, hospitalarias, serviciales, con arraigados valores y profundo amor a la familia y a la tierra. O como nos describe Vicente Espinel en su obra "VIDA DEL ESCUDERO MARCOS DE OBREGON" cuando al referirse a los pineros de la Sierra de Segura, al hallarlos en el Carpio, junto a miles de gruesas vigas, como "mozos de muy gentiles personas, fuertes de brazos y ligeros de piernas, grandes nadadores y sufridores de aguas, fríos y trabajos" Pero además de serranos, de los orcereños dicen que somos rabudos. EMILIO DE LA CRUZ AGUILAR; Hijo Predilecto de esta villa, en su Libro del Buen Tunar afirma al respecto "Llámase en mi país, a los de mi pueblo, rabudos. Y no, aunque pudiera ser, por lo que vuestas mercedes pueden estar pensando, sino por ser un algo desgarrados de genio, sin que ello les empeza el ser buena gente, amigos de festejos, cancamuseros e grandes trasegadores".

Quizá este carácter fue el que hizo a Don Quijote pasarse por Orcera en busca de aventuras. Y es que, permítanme la licencia de pensar, en este Cuarto Centenario de la muerte de nuestro insigne Cervantes que, puesto que el autor no lo aclara, pudiera ocurrir que, en la huida de Don Quijote de la Santa Hermandad, tras liberar a los galeotes y caminando por los campos de Montiel como refiere el autor, se refugiara el noble caballero junto a Sancho al cobijo de El Yelmo cuya silueta se divisa ya desde Albadalejo, pues bien pudo ocurrirle, como a quienes hemos crecido a su sombra, que se nos ilumina el alma, una vez lo divisamos. De momento nadie me ha discutido esta teoría.

Lo que es cierto, es que Don Quijote podría perfectamente haber llegado en agosto, cuando Orcera se transforma, pues aparecemos los de fuera y lo invadimos todo. Venimos con nuestras alegrías y nuestras penas, pero ilusionados por encontrarnos, en nuestro pueblo o el de nuestros padres, con nuestras raíces, nuestra familia y amigos. Venimos a disfrutar de esa gastronomía que es tan especial, así la "Gachamiga", el ajoarriero, el "fritao", el "ajoatao", el "ajopringue" y un largo etcétera, que constituyen auténticos manjares que esta tierra y sus gentes han perfeccionado a lo largo de los años, constituirá una parte importante de nuestra dieta

Estos días tendremos la suerte de degustarlos en bares, terrazas y sobretodo en casas de familiares o amigos donde si no más ricos o mejor servidos sí los hallaremos a un precio mucho más asequible.

Necesitamos gozar de ese maravilloso entorno de Amurjo y sus instalaciones, de los Estrechos y volver a recorrer esos parajes emblemáticos, La Hueta, Linarejos, Valdemarin, el Convento o pasear y charlar por La Bolea, Cantarranas, Ramuña, la Plaza de la Iglesia, la ermita del Calvario, el casco antiguo (esa maravillosa Orcera medieval), parajes o lugares que nos dicen muchas cosas y estoy seguro que todos tenemos vivencias en ellos.

Además al aproximarse la festividad de Nuestra Señora de la Asunción Orcera se engalana y se apresta a celebrar sus Fiestas, ese día, es el del día de la Asunción, el día de mi madre. Recuerdo con cuanta ilusión siendo pequeños nos preparaba para subir desde el Ojuelo a Orcera para asistir a la Misa de la Asunción y después disfrutar de la procesión, de los repiques de las campanas, de la banda de música, me acuerdo que alegría transmitía al verse entre los suyos y como me hizo partícipe de esa pasión por este pueblo y sus gentes.

Señora, este pueblo te venera desde tiempo inmemorial, por eso este humilde orcereño, se atreve a pedirte que nos ampares, que nos protejas y nos traigas la paz que tanto necesita este mundo y si puede ser, alguna prosperidad para Orcera, que nos haga realmente más libres y nos posibilite ser más solidarios.

De las fiestas en sí, mi primer recuerdo se refiere a las vaquillas, siendo ya casi adolescente, nunca olvidaré el aviso y los nervios que se propagaron entre la multitud, pues las vaquillas se aproximaban por la carretera de Benatae, tampoco la emoción al verlas aparecer desde un Balcón del Casino en compañía de alguno de mis primos, las carreras, los gritos, los hábiles recortes y también alguna divertida escena entorno al Pilar que entonces existía en la Bolea con inmersión en él de varios

corredores de aquella época. Después y gracias a Tere y Lope, he disfrutado con mi esposa e hijos, desde el inmejorable palco que es el balcón de su casa, de alguna que otra carrera y algún sobresalto al coincidir vaquilla y corredor en el mismo sitio y al mismo tiempo

Por cierto para los interesados por la historia el día uno de noviembre de 1567 el Papa Pío V promulgó la Bula "De Salute Bregis" en ella, excomulgaba a los que organicen las corridas de toros y a los que participen en ellas por ser consideradas un juego suicida.

Expuesta, por algunos nobles, en una audiencia al Rey Felipe II, la protesta por esta situación, el monarca preguntó que disponía la Bula. Prohíbe, Señor, que se corran los toros, le respondieron. Pues, a fe mía, que os podéis divertir, sin contrariar la decisión de nuestro Santo Padre. ¿Y cómo Señor? Pues corriendo las vacas.

El Papa Clemente VIII en 1596 levantó la condena canónica.

Que decir de las verbenas, recuerdo como si fuera ayer la actuación de Mike Kennedy (Los Bravos) alegre en exceso diría yo aquella noche, también la controvertida valla verde que rodeaba la Plaza de la Iglesia, cuando se celebraban allí las verbenas, aquellas colas con los tickets y el gozo del chocolate con churros antes de irse a la cama o como la mayoría a los encierros. Tampoco se me olvida la actuación de Mecano ya en el lugar actual, pues fue la primera vez que nos acompañaron nuestros hijos a la verbena, también recuerdo a mi compañero de clase Miguel Ángel Quirós y su Apache, y que decir de M José y sus Pajaritos y cuantas veces se habrá bailado Paquito el Chocolatero en las verbenas de Orcera. Fueron, son y esperamos que lo sigan siendo un referente en la comarca.

Se de alguna de las proezas de distinguidos peñistas, de la unión y espíritu festivo que las peñas han introducido a las fiestas, su concurso hoy es imprescindible para mantener la alegría y la diversión.

Para el desarrollo de todos estos actos y eventos es necesario el concurso de un número considerable de personas, en primer lugar debo señalar un recuerdo especial y cariñoso para los/as trabajadores de la Residencia de Mayores de la Fundación Peñalta que junto a las empleadas de la dependencia, cuidan a diario de nuestros mayores (estos días también).

Un saludo para mis compañeros de la Guardia Civil y la Policía Local quienes deberán esforzarse para que las fiestas discurran con libertad y con seguridad, a los empleados del ayuntamiento y operarios de mantenimiento, pues sin sus desvelos las dificultades serían aún mayores y en general, para los feriantes y empresas de hostelería entre todos, se posibilita el adecuado desarrollo de nuestras fiestas.

Antes de finalizar, quiero aprovechar esta ocasión para testimoniar mi cariño y mi respeto hacia personas (algunas ya no están con nosotros) que junto a Orcera significan mucho para mí, me refiero:

A mis tíos Petra y Adriano quienes tantas veces me acogieron en su casa, al igual que mis tíos Ángeles y Gregorio que, además fueron mis padrinos.



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

Mis primos Floro, Bellón, Ricoy, Ruiz siempre me acogisteis con alegría.

A Tere-Lope, Maria-Galán y sus respectivos hijos y los buenos ratos compartidos.

A Juan Zorrilla y su hijo "Juanito", fue mi Jefe directo una inolvidable temporada y de alguna manera el, me hizo sentir curiosidad por la Guardia Civil, a Juan hijo le deseo lo mejor en nuestra profesión.

A Juan Pedro Zorrilla (Chico) por su amistad y cariño demostrado a mi familia.

Pepe González Zorrilla ese extraordinario médico y mejor persona que ha cuidado a mis padres estos últimos años.

A una orcereña-toledana Pilar Sánchez y su esposo Joaquín a quien deseo una rápida recuperación

A los orcereños cercanos o lejanos, los recordados o a veces olvidados, a los recientes y viejos amigos, a los humildes o importantes, a los de horas difíciles o momentos fáciles.

A los que estáis aquí, a los que me estiman y a los que admiro sin expresarlo.

Es el momento de anunciar la llegada de unos días diferentes, días de calle, días de buena vecindad, de hospitalidad y de alegría.

Atrás debemos dejar los pequeños sinsabores, las rivalidades y las dificultades cotidianas.

Aparquemos por unos días el esfuerzo diario y dentro del respeto a los demás, demos rienda suelta al esparcimiento, a la alegría y a la fiesta.

Por ello os convoco al jolgorio y la diversión.

Os invito a aflorar vuestras emociones y sentimientos.

Os pido que derrochéis alegría.

Me gustaría que compartáis con los demás vuestra felicidad.

Así que adelante la música, el amor, la risa, la generosidad y si se puede soñemos despiertos.

Amigas y amigos, orcereños todos que comience la alegría y la Fiesta.

Así gritad conmigo:

VIVA la VIRGEN de la ASUNCION

VIVA ORCERA Y

VIVA LA SIERRA DE SEGURA

MUCHAS GRACIAS

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



# Biografía de la Pregonera 2017

■ ■ ■ Jennifer Pareja Lisalde - Olot (1984)  
Pregonera 2017

Jennifer Pareja Lisalde nació en Olot (Girona) el 8 de mayo de 1984. Se ha dedicado profesionalmente al waterpolo entre 1999 y 2016.



Hija de Manolo (cordobés de Almedinilla) y Maribel (orcereña), desde pequeña ha pasado todos los veranos en Orcera en casa de sus abuelos Manuel Lisalde (Manolito) y Nieves Ahibar. Tiene un hermano, Imanol, y una hermana, Tania, casada con un orcereño Antonio Utrera y tres sobrinos: Ariadna, Nil y Marc.

A nivel de clubes, ha ganado 9 Ligas nacionales, 7 Copas de la Reina y 4 Copas de Europa entre otros muchos títulos.

A nivel internacional, tras ganar las primeras medallas a nivel junior, debutó con la selección absoluta en 2001. Ha jugado más de 300 partidos y marcado casi 400 goles, logrando los mayores éxitos en la historia de la selección española siendo ya capitana del equipo: la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Londres 2012, la medalla de oro en el Mundial de Barcelona 2013 y la medalla de oro en el Europeo de Budapest 2014.

A nivel individual, 2013 fue su mejor año: fue elegida mejor jugadora del Mundial de Barcelona, mejor jugadora de Europa por la LEN y mejor jugadora del mundo por la FINA.

En 2016, decidió retirarse para asumir otras funciones dentro del CN Sabadell.

Fuente: [www.jenniferpareja.com](http://www.jenniferpareja.com)



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

# “Como agua de mayo”

■ ■ ■ Iluminada Olivares Berjaga

Parece mentira. Orcera, un pueblo con historia cercana: cabeza de partido, partido judicial, capital de la comarca, que decían nuestros padres. ¿Qué ha sido de los tres mil habitantes de antaño? , nos preguntamos extrañados quienes recordamos un Orcera plena de gente, pero plena de problemas, de miserias. A falta de la más mínima justicia social. Ese Orcera ha desaparecido. ¿Eso es bueno o malo?

Pues si pensamos que, a pesar de que ha recibido un gran número de habitantes de la sierra, Orcera cuenta con menos de dos mil habitantes, es malo. Si vemos que los orcereños que faltan han –hemos- tenido que salir fuera, a trabajar o estudiar, en busca de una vida mejor que el pueblo no nos la ofrecía, es malo. Es malo también que la mayor parte de quienes hemos emigrado nos hayamos quedado en el lugar de destino, que el pueblo se pueda convertir en un lugar de viejos, un lugar al que volver en verano.

La parte positiva es también evidente. En los últimos años se ha repartido la riqueza que antes estaba en pocas manos. Quedan jóvenes y están cada vez más preparados. Pero, por contra, no tienen –o no buscan- trabajo fuera y no se crea dentro. Lo positivo es justo lo negativo de la

situación. No están solos, ni desamparados. La mayoría de estos jóvenes vive con los padres y se conforma con lo que éstos les dan, o con un pequeño subsidio, para ir al bar, comprarse una moto y hacer nada para su futuro ni para la comunidad. Se están acostumbrando a una vida ¿cómoda? y ni los poderes públicos, ni ellos mismos, parece que tienen intención de parar la sangría de gente válida para fijar la población y mejorar la calidad de vida de nuestros habitantes. Jóvenes en los que la sociedad y la familia ha invertido y cuyos esfuerzos no se están revirtiendo. Una generación que será perdida si no se ponen los medios por parte de todos.

Y el caso es que estamos en unos momentos en los que Orcera puede crecer. Uno de los orcereños que, desde fuera a p o y a la perspectiva de un pueblo mejor, nos ha hecho un trabajo impagable, que ha venido “como agua de mayo” para sentirnos orgullosos de nuestra tierra. Orcera y su piscina han estado varias semanas en los medios gracias a David Broncano. Quienes conocemos cómo



Virgen de la Asunción 2017

Fiestas de Orcera





funcionan los medios de comunicación sabemos que si Orcera hubiera tenido que pagar la publicidad que se le ha hecho, estaríamos hipotecados durante mucho tiempo. La influencia de los medios es mucha, los impactos pueden ser descomunales. Pero, si, desde dentro, no se responde, si los potenciales visitantes no encuentran servicios que complementen la piscina y la belleza de nuestra sierra. Si no pueden pernoctar en Orcera, disfrutar de su gastronomía, de sus aceites, de sus gentes y de su entorno, confortablemente, corremos el riesgo de que la publicidad se vuelva en contra y desaparezcan los visitantes- O, lo que es peor, que Orcera se convierta en el destino de un turismo depredador.

¿Aprovecharán los jóvenes el impulso? ¿Alguien abrirá el bar de abajo y acondicionará todo el entorno para recibir más y mejor turismo?

Pero este tirón podría beneficiar no sólo a Amurjo y a las personas que gestionan los negocios allí instalados. En torno a este asunto son muchas las cosas que la gente joven de Orcera podría emprender ¿Lo estarán pensando?

Hace treinta, cuarenta años, no teníamos más remedio que salir a trabajar o formarnos, porque, a poco que nos esforzáramos, teníamos asegurado un puesto de trabajo, una salida a nuestras ambiciones. Y, es

verdad, que los jóvenes ahora se pueden formar sin tener que hacer grandes desplazamientos. Pero, aunque tuvieran que hacerlo y se esforzasen muchos más que lo hicimos nosotros, no van a encontrar puestos de trabajo ni que se adecuen a sus conocimientos ni en cualquier otro sector. Por eso es fundamental que nuestros jóvenes tomen conciencia de que ahora el trabajo hay que buscárselo, hacer estudios de mercado, buscarse huecos que no estén cubiertos. Pensar, ilusionarse...

Sé que en Orcera hay jóvenes con empuje que se arriesgarán a buscar fórmulas de financiación para crear nuevos negocios turísticos. Y, animados por éstos, también creo que deberían surgir iniciativas para implantar industrias aprovechando los recursos naturales: la ganadería, la agricultura, la madera... Porque recursos hay, hay ideas. Pero es necesario ponerlas en marcha. Si no hay dinero se busca. De hecho, sé que hay líneas de financiación públicas para jóvenes con proyectos rurales de interés.

Os animo a que, a la vez que disfrutáis de nuestras fiestas patronales, le echéis una pensada al asunto. Y, luego, no tardéis en actuar.

¡FELICES FIESTAS!



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

## La Siega

### ■ José Herreros Pérez

Julio fue el mes, y Juan fue su nombre, y como todos los seres, tuvo que nacer. Y nació un día en que las espigas brillaban más que el sol y el sudor daba más agua que las fuentes. Su madre, María, que por aquellas fechas andaba ya fuera de cuentas, acudió sin dudar a la jornada de la siega, porque según ella, había que ganarse el pan de cada día.

El sol estaba ya sangrando los campos y las sienas de los segadores palpitaban sin cesar. Tan agotador trabajo, se hacía aún más enojoso, si venía acompañado del plumizo graznar de bandadas de cuervos y del ritmo machacón de las chicharras, que estridulaban sin cesar.



María, no levantaba la cabeza del tajo ni para resollar. Ponía tanto empeño en la refriega, que los ojos apenas si veían la guerra de las manos. Llevaba los dedos envueltos en tiras de lienzo, para evitar en lo posible los cortes de los carrizos, aunque al final de la jornada acabase casi siempre cruzada de rajaduras y arañazos. Lucía en la cabeza, un pañuelo blanco que le libraba la cabellera, y sobre este, un hermoso sombrero de paja. De tanto en tanto, se acercaba hasta el hato, y se servía un jarrillo de agua de la cántara, y aunque estas eran aguas de salegones, cerraba los ojos y bebía con delectación.

...Así era siempre, todos los años, desde que tenía uso de razón. Primero, cuando la traía su padre en la mula, embutida en el serón, y ahora, cuando venía con su marido, terciada sobre la albarda, con su paraguas negro y los ojos entornados, como una diosa serrana. Sin embargo, este año y esta cosecha serían diferentes y quedarían grabadas para siempre en su memoria.

Se encontraba María fogado con las espigas, y en un mal gesto, al intentar coger un vencejo para hacer la gavilla, sintió como si se le desbordaran las entrañas. De pronto, un sofoco, que ella entendió como fuego, le fue escalando el rostro, y el miedo y la soledad más infinitas se apoderaron de todo su ser. Entonces se dio cuenta de lo que se le venía encima; lo primero que le vino a la mente fue su marido que iba de cuadrilla con los hermanos:

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera





- ¡Crisóstomo, Crisóstomo, Gregorio, Sabina!-. Pero ni el uno ni los otros respondían a súplica alguna, ya que habían avanzado mucho la labor, y una vez doblada la loma y con el viento a desfavor, cualquier grito, por fuerte que fuese, quedaba sofocado entre los dientes de la miés.

María, viendo el brío que traía la nueva vida, se acercó hasta una encina, la única sombra del quiñón, y como una exhalación, extendió el mandil por los gasones. Después de agarrarse con furia al tronco, comenzó a tensar todos sus músculos y a exprimir aire, como le había prevenido su madre que lo hiciera. El cielo, que hasta ahora se rompía de azul, parecía que de pronto hubiera cambiado la luz por la neblina. A María, todo se le empezaba a antojar mucho. Su cara, antes redonda y granada, se había convertido de pronto en un manantial de agua bermeja.

- ¡Sal hijo mío, sal.! ¡Santo Cristo, Virgen de Cortes, por lo que más queráis....!

Los dolores eran cada vez más fuertes, tanto, que según contó después, había visto a su madre flotando por la calina. Poco a poco, una cabecita resudada comenzó a asomar. María, excitada por la visión, comenzó a empujar ahora con los dientes enclavijados hasta lograr expulsar aquella pequeña carga sobre el mandil renegrido. Sin apenas pausa, un ¡gooo!, que más parecía una balada tierna y prolongada, rompió la acritud de aquel trozo de seco. María, con la poca sal que le quedaba en los ojos, lloró fuertemente, estrechando contra su pecho el cuerpo turbio y amoratado de su hijo, al tiempo que secaba con rabia el cordón que durante tanto tiempo les había mantenido unidos. Las chicharras y los trigueros, parecían no darse cuenta de lo ocurrido, y es que no era la primera vez que habían visto estas escenas en huertas, barrancos y neveros. Pero hoy, era distinto.... El azul del cielo se había vuelto otra vez profundo. El trigo candeal se balanceaba silbando suavemente. Los manteles de olivos estiraban su verde, dando fe, de que aquel niño era de la tierra, y como tal, nunca sería abandonado por ella.

- ¡Crisóstomo, Crisóstomo, volvió a gritar María.

Y ahora, sí. Primero respondió el perro y luego se oyó un largo ¡eeeh!.



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

## Canción del Pinero

■ José Herreros Pérez

Muy de mañana,  
se levanta el hermano.  
La casa huele  
a bestias, migas y barranco.  
Se pone la camisa,  
el chaleco, los bombachos;  
la faja, las esparteñas  
y el sombrerillo en la mano.  
Mira hacia el cielo,  
y no le gusta la nube.  
Se enciende un "verde"  
mientras le da piedra al gancho,  
y la mujer suspira  
cuando sale por la puerta:  
"Santo Cristo, padre nuestro,  
no lo dejes de tu mano".

Tranquila marcha  
la mula por el camino.  
El perro vuela,  
despejando el paso al amo.  
El silencio levanta  
el alma, mientras el río,  
baja cabalgando a lomos  
de juncos y de guijarros.

Ya se ve el ható  
y un humo blanco que crece  
matando el brillo  
de las hachas y las sierras.  
Ya se huele a ajo arriero,  
a resina y a esparto,  
y se escucha a los hacheros  
cantar, mientras van pelando.



Quiero subirme  
a tus agrietadas manos,  
para saber el dolor de la madera;  
quiero empujar tu carro,  
comer tu pan y tu aceite,  
y dormir luego al sereno,  
a la luz de las estrellas.

Pinero, pinero,  
dónde vas a navegar.  
Cuida, que el río no tiene corazón,  
y el tronco vuela como un águila.  
Pinero, pinero,  
cuéntame cómo es el mar.

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



# BANDO

Ayuntamiento de Orcera



**DON SERGIO RODRIGUEZ TAUSTE, ALCALDE**  
**PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ORCERA (Jaén)**

## CE SABER:

Que tradicionalmente y desde tiempo inmemorial se vienen celebrando las fiestas en honor de Nuestra Señora de la Asunción; es por ello que esta corporación ha establecido un plan de encierro con voluntarios y colaboradores taurinos que velará por el normal desarrollo de los encierros de reses bravas previstos para el 13 y 14 de agosto de este año.

Por parte de esta alcaldía se quieren recordar una serie de normas a tener en cuenta al participar en los festejos taurinos:

La edad mínima para participar en un festejo taurino popular es de 16 años.

En ningún caso podrán participar las personas en las que concurran alguna de las circunstancias siguientes:

- Aquellas que presenten síntomas evidentes de intoxicación alcohólica o de cualquier sustancia estupefaciente.
- Aquellas que padezcan cualquier discapacidad física, psíquica o sensorial.
- Aquellas que porten armas o cualquier otro instrumento susceptible de causar maltrato a las reses de lidia o a otros participantes.

Se establecerá un perímetro de seguridad durante el recorrido del encierro hasta el casco urbano de 200 metros con objeto de evitar que vehículos, personas no autorizadas, y quads puedan asustar a las reses o interferir en el normal desarrollo del encierro.

Se ruega no aparcar en las calles por las que transcurre el encierro durante los días 13 y 14 de agosto. En los días previos a los festejos se señalará la prohibición en las calles afectadas por el recorrido, siendo responsables de los daños ocasionados, así como de los perjuicios que afecten al festejo los vehículos infractores.

La participación en los encierros es voluntaria por lo que el Excmo. Ayuntamiento de Orcera se exime de los daños y responsabilidades que en el desarrollo del encierro se puedan producir en los vehículos que de forma voluntaria participan en el festejo y que no respeten el perímetro de seguridad de 200 metros que recoge el Plan de Encierro.

Todas aquellas personas que incumplan las normas citadas con anterioridad, serán denunciadas ante la autoridad competente. De igual manera quedan prohibidas todas aquellas actuaciones que impliquen maltrato y sufrimiento injustificado de los animales. Dichas actuaciones además de la expulsión inmediata podrán acarrear las sanciones correspondientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Orcera a 22 de julio de 2017

El Alcalde-presidente

D. Sergio Rodríguez Tauste

## Bendito Piscinón

### Esperanza Calzado

En el corazón del Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas, en un municipio de poco más de 1.800 habitantes, se vislumbra Amurjo. Las aguas del río Orcera nacen frías, pero el corazón de sus bañistas ofrecen el calor que se necesita. Este es el hit del verano, el que pone la banda sonora a la piscina de Orcera que David Broncano y Andreu Buenafuente han hecho famosa.



José Fernández Ríos, Óscar Quesada, Emilio de la Cruz, Jennifer Pareja. Las aguas de Orcera, que beben del río homónimo, deben esconder algún componente especial para dar tanto talento junto. Para convertir a este pequeño municipio enclavado en el corazón del Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas en el epicentro de la noticia gracias al raudal de talento de sus tantos hijos célebres. Puede que se deba al gélido bien líquido que fluye por un valle enclavado entre los montes de Picorzo y Peñalta. O quizá sea consecuencia del carácter alegre, acogedor y humilde de los poco más de 1.800 habitantes de un bello paraje de la Sierra de Segura.

Entre sus personales ilustres, el humorista y presentador David Broncano. Gallego de nacimiento, orcereño de adopción, ha logrado colar el nombre de Orcera en miles de hogares españoles. Porque a estas alturas del verano, pocos son los que no hayan escuchado hablar alguna vez de la piscina de Amurjo. Minutos y minutos de risas ha dado la 'medisio' en uno de los mejores late night del panorama televisivo actual. El cómico de Late Motiv, junto a Andreu Buenafuente, lanzó el reto de medir una



infraestructura acuática que no tiene parangón. 85,52 metros de largo por 19 de ancho; 1.531 metros cuadrados. O lo que es lo mismo, 190 orcereños con los brazos extendidos. Moisés no tuvo "cojones" de abrir las aguas de Amurjo bromearon los tuiteros; pero Zahara, que durante cuatro años vivió allí, sí demostró ovarios para llevar sus mensajes a una canción. Siguiendo al Mesías de Jaén, Lacontradejaén y PyC Producciones nos adentramos en el hit del verano y nos vamos a Orcera a comprobar si para Steven Spielberg fue suficiente con una esquinita para rodar Tiburón.

### EL RODAJE

No es Misión Imposible pero sí ardua tarea condensar en los 2 minutos y 51 segundos que dura el hit la esencia de todo un pueblo. No pueden faltar ellos, los padres de la

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera





criatura, perfectamente equipados con la camiseta de Música en Segura. Su primo Dani Aguilera lleva la coreografía y sus tíos se dejan llevar mientras recuerdan cómo David y Zahara se bañaban en la piscina cuando empezaron a ser amigos. La tranquilidad del Paraje del Convento de fondo, y la melodía entonada por el coro parroquial de la iglesia de la Asunción les hace bailar al mismo ritmo en que Oliver y Benji corren para atravesar el interminable campo de fútbol de los dibujos animados.

Los usuarios de la residencia de mayores de la Fundación Peñalta se han centrado en el estribillo. Han tenido pocos días para ensayar, pero los suficientes para tener una coreografía y un atrezzo listo que nada tiene que envidiar al rodaje de lo Lo imposible, de Juan Antonio Bayona.

- Este tipo de actividades les motivan mucho, aunque lo hemos preparado en muy poco tiempo.

Mari Ángeles González es terapeuta ocupacional y los dirige detrás de la cámara, para que no pierdan compás. Mientras, Yolanda Muñoz, la directora del centro, los observa encantada. Minutos después acompañan a Ángel Zorrilla, que está a punto de cumplir los 82 años, hasta un banco al mismo tiempo que recuerdan viejos tiempos. El hombre pregunta todos los días de verano si hay mucha gente en la piscina. Su vida ha discurrido paralela a la transformación de Amurjo, desde aquel día que era más grande que ahora, antes de que le quitaran una parte para colocar el césped. Empezó siendo de barro, cuando ni tan siquiera se trataba el agua, tenía un peñón desde el que se tiraban los más pequeños, y al fondo se podían ver algunas algas.

- Cuando éramos chicos bajaba un río de agua grande, no como ahora, y nos bajábamos los chiquillos a hacer pozas con romero y allí nos bañábamos. Después hicieron el muro un poco bajo, porque no había dinero. Y cuando hubo presupuesto ya la fueron modificando.

Cada año sufría una pequeñas transformación. Entre risas, Ángel Zorrilla responde a la pregunta con un sí. Confiesa que el agua está fría.

- Es de la que bebemos y es natural. Tarda dos o tres días en llenarse y sí, está fría.

## LLEGAMOS A LA PISCINA

No es descabellado decir que todos los vecinos de Orcera han aprendido a nadar en Amurjo. Lo pueden haber hecho a la vez porque Broncano no exageró. Es, simplemente, impresionante. Ya no por sus dimensiones, las que hacen que te sientas



Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera

diminuta nadando en 2,30 metros de profundidad, sino por el paisaje que la rodea. Pistas deportivas, merenderos y un espectacular paisaje verde que poco a poco ha ido ganando terreno hasta fusionarse con las instalaciones. Nos esperan los monitores de la escuela de verano y del campus multideporte. Ellos también han querido aportar su grano de arena a un vídeo que condensa el orgullo orcereño, lo mismo que las alumnas del Acuaeróbic y los socorristas de la instalación. A lo lejos Vanessa Asensio y Pedro Ruiz observan un tanto atónitos. Son de Murcia y van camino de Cazorla.

- Nos hemos parado aquí por Broncano. Se lo había dicho varias veces a los amigos y ahora les he mandado un selfie porque hasta que no hemos venido a ver la piscina más larga de España no hemos parado.

La opinión de Pedro es el reflejo del impacto turístico que han supuesto las palabras del humorista, al que acusan de no decir toda la verdad.

- La piscina es larga y está fría, muy fría. Eso no lo dijo.



Además, luce tan limpia y cristalina gracias a la incansable labor de Felipe y Pedro Lucha, que son los que encargan de su mantenimiento y limpieza, mientras que la empresa Corima, suministra los materiales de pintura, además de gestionar el mantenimiento del agua para que los usuarios puedan disfrutar, durante todo el verano, de una instalación única en Andalucía y en el mundo.

## IGLESIA DE LA ASUNCIÓN

Orcera es mucho más que su piscina. Es un laberinto de calles empinadas, de paredes enlacadas, de bellas esquinas repletas de macetas con flores y de vecinos que saludan al turista como si fuera uno más. La portada-retablo de la iglesia de la Asunción se levanta imponente junto al Ayuntamiento, cuyos trabajadores desafían el calor de las horas centrales del día para cantarle al mundo el Bendito Piscinón. Lo mismo que el coro parroquial. Hace unos 40 años que cantan en las misas y en las bodas, una costumbre que pasa de generación en generación. Gema Collados empezó con ocho años, lo mismo que muchas de sus compañeras. Ensayan una vez a la semana, aunque para poner la banda sonora del vídeo han intensificado el trabajo.

- El agua y el aire de la sierra.

Esos son, para ellas, los secretos de Orcera.

Para la que suscribe estas líneas, el misterio se desvela pronto. Radica en su gente serrana. Desprendida, cercana y afable. Si tiene oportunidad, vayan. Que el bendito piscinón de Amurjo es solo la gota que colma el vaso en el que bebe Orcera.

Puedes ver el video completo en: [www.lacontradejaen.com/bendito-piscinon](http://www.lacontradejaen.com/bendito-piscinon)

Virgen de la Asunción 2017  
Fiestas de Orcera



# Orcereños por el Mundo

Joan Sarria Blázquez  
Camprodon / Orcera

FIESTAS DE LA ASUNCIÓN:  
CUANTOS RECUERDOS!!

Cada año cuando se acercan la fechas próximas a las Fiestas de la Asunción me vienen muchos recuerdos a la cabeza. De mi niñez, de mi juventud i y ahora con unos cuantos años más, recuerdos buenos y algunos no tantos pero todos entrañables.



Yo soy uno de tantos orcereños que por motivos laborales de nuestros padres tuvimos que irnos de pequeños pero que tenemos Orcera en nuestros corazones y que yo gracias a Dios puedo ir bastante a menudo porque allí mis padres continúan teniendo una casa y disfrutamos mucho de ella.

Por esos los recuerdos que tengo de Orcera són muchos y de las fiestas mucho mas por que he podido ir bastantes años. Recuerdos de cuando era pequeño y oía la verbena que se hacia en la plaza de la iglesia des de mi casa en lo alto de la calle de las Charcas. De ir a las casetas que se ponían en el paseo y pedir que me compraran de todo!! Y evidentemente me acuerdo de cuando fui creciendo y disfrutaba de la fiesta de otro modo con la vaquillas, las peñas y los bailes de la verbena con sus churros a las cinco de la mañana ... Todos ellos son muy buenos recuerdos.

Pero ahora hace tres años que por diversos motivos no he podido ir para fiesta. Con todo aun recuerdo con mucho cariño y ahora un tanto de pena esa última Fiesta de la Asunción que pasé en Orcera porqué sin saberlo entonces fue la última que pasé con mi primo Paco Navarro, el marido de Juani Manzanares. Lamentablemente un año después nos dejó de forma inesperada y trágica.

Con todo no quiero acabar estas cuatro letras de forma triste porque en esas últimas fiestas pudimos disfrutar de su presencia, de su alegría y sobretodo de sus ganas de vivir y celebrar las Fiestas de la Asunción que tan suyas también las sentía!!.

Por esos quiero dedicar este pequeño artículo a su mujer Juani, a sus hijas Lorena y Lydia, a toda su familia y sobretodo a los orcereños y orcereñas que estemos o no allí nos sentimos nuestras las Fiestas de la Asunción. Un abrazo muy grande y que pasen todos unas muy buenas Fiestas de la Asunción 2017!!!.

Carmen Soriano Manrique  
Cala San Vicente, Ibiza / Orcera

Bueno, cómo empezar a desgranar tantos sentimientos "no" olvidados, porque aún siguen en la retina de mi memoria, aunque haya hecho ya 22 años que partiera de éste pueblo tan querido y añorado, sobretodo para los que estamos fuera, y justamente en estas fechas en las cuales se mezcla, la diversión de la fiesta, el reencuentro de los paisanos que retornan para pasar unos días entre familiares y amigos y disfrutan de éste maravilloso entorno que es la sierra, los serranos, lugares y lugareños, y especialmente éste pueblo, Orcera, que me vió nacer y donde pasé los mejores años que puede pasar una persona y a la cual marca y forma para el resto de sus días.... sí, pasé mi infancia y juventud rodeada de la mejor familia y amistades que todavía mantengo en la lejanía.



Y como empecé escribiendo " cómo desgranarlo" me faltaría papel para describir mis lugares favoritos de juegos, entre el Convento, Amurjo, la Forestal... el barrio de nene Feo, la Gloria, la Rogelia... tantos y tantos sitios...

Sólo me resta porque no me puedo extender mucho desearos unos días estupendos hasta culminarlos con la Virgen de la Asunción y disfrutéis de todos los momentos que os darán estos días al máximo pero sin excesos. Un saludo de vuestra paisana desde éstos Ibizas, y como diría mi madre la Isabel de Capullo, desde estos Suizas.

Un beso enorme de Menchu la Capulleta y su Pedrete

# Jóvenes emprendedores 2017

**Alejandro Herreros y Ana Belén Jiménez**



Alex (orcereño) y Ana (genavera), después de trabajar en Alicante y Úbeda, tanto en hostelería como en otros campos, se hicieron cargo del Bar de Gerardo (calle Wenceslao) actual Bar Ché) durante 5 años. En septiembre de 2016 inauguraron Cafetería El Quintal en la calle Joaquín Payá, frente al colegio. Como un nuevo concepto de cafetería en la localidad con una zona de juegos para niños. Tienen repostería, bollería, crepes caseros y un excelente café todo atendido con el mejor trato y servicio.



**APUESTAPRO.COM**

**Alejandro Segura Carrión**

Natural de Orcera. Tras cursar estudios superiores durante 6 años en Elche (Alicante) vuelve a Orcera para formar junto con sus amigos ApuestaPro que nace del producto de mentes inquietas que deciden dar un paso hacia adelante para revolucionar el concepto de "apuesta deportiva" en España asegurando beneficio a sus clientes todos los meses.

Su objetivo es quitar el miedo a la palabra apuesta; con su sistema, totalmente basado en operaciones numéricas, alejado de probabilidades, del resultado de un partido, o cualquier circunstancia azarosa, hacen que el cliente obtenga beneficio sin riesgo a través de un procedimiento que éste controla y realiza por el mismo. No es necesario tener experiencia en el mundo de las apuestas online, ni conocimientos deportivos, basta con dedicar entre 5 y 10 minutos al día.

Para todos aquellos que quieran obtener un extra al mes, os animamos a contactar con ellos en redes sociales como Twitter y Facebook o visitando su oficina en Calle Armada Invencible, s/n (junto a Guadalinfo).

## NUEVOS NACIMIENTOS



Nacimientos de agosto  
2016 a Julio 2017



**Bianca**  
Parra Sánchez  
15 AGOSTO  
2016

**Bruno**  
Rodríguez Martínez  
19 OCTUBRE  
2016

**Gael Mateo**  
Fernández Romero  
12 FEBRERO  
2017

**Alberto**  
Navarro Menchén  
6 MARZO  
2017

**Carlos Santos**  
Rodríguez Naranjo  
10 MARZO  
2017

**Gonzalo**  
Collados Fernández  
24 MARZO  
2017

**Inés**  
Gallano Chacón  
29 MARZO  
2017

**Ruth**  
Avellán del Moral  
29 ABRIL  
2017

**Noemí**  
Endrino Gallego  
10 MAYO  
2017

**Martina**  
del Carmen  
Vacas Fernández  
16 JULIO  
2017

**Cayetana**  
Navarro Navío  
20 JULIO  
2017

Los niños son como las estrellas.  
Nunca hay demasiados.

Madre Teresa de Calcuta  
(1910-1997)



# Guía Comercial

## ¿SABÍAS QUE...?

EL CAMPEONATO COMARCAL DE BOLOS SERRANOS DE ORCERA QUE ESTE AÑO CELEBRA SU 48 EDICIÓN, SE VIENE DESARROLLANDO ININTERRUMPIDAMENTE DESDE 1969.

Puedes consultar todos los programas de Fiestas de la Asunción (hasta 1966) en la página web del Ayuntamiento ([www.orcera.es](http://www.orcera.es)) en el apartado descargas.

\* faltan los programas anteriores a 1966 y los de 1986 y 1990. Si los tienes, los puedes llevar al Ayuntamiento para que sean escaneados.

### BUTANO HOGAR

*pregunta precios antes de comprar*

*comprar en la Sierra es beneficio para todos  
¡ FELICES FIESTAS !*

Ya está aquí  
la NUEVA  
BOTELLA LIGERA

7 KG de peso

Te la cambiamos  
totalmente gratis

También canjeable por las de otras marcas



Wenceslao de la Cruz, 33 · Tels. 953 48 00 32 - 649 88 25 54 · ORCERA

## BAR - PIZZERIA

PIZZAS  
CASERAS

# CHE

CARACOLÉS Y  
TAPAS  
VARIADAS

TLFS.: 689 517 399 - 651 392 210 - ORCERA

## EURO TIENDA

# BEA

CHUCHERÍAS - JUGUETES  
ARTÍCULOS DE REGALO  
MATERIAL ESCOLAR



C/ Wenceslao de la Cruz, 18  
Tlf.: 625 724 766 - ORCERA



## APUESTAPRO.COM

ApuestaPro se dedica a obtener beneficios asegurados **SIN RIESGO** del mundo de las apuestas deportivas, garantizando a sus clientes las ganancias **fijas y demostrables**.

Tu beneficio no depende del resultado de un partido, está asegurado gracias a nuestro método. Tampoco necesitas tener experiencia previa en las apuestas online ni conocimientos deportivos.

**SIEMPRE SIN RIESGO!**

Los beneficios que YA han obtenido sus clientes los respaldan, tanto es así, que están dispuestos a **devolvete** desde el primer euro que pierdas... porque saben que es imposible!!!

**690 632 396**    
HORARIO DE OFICINA DE L A V DE 18 A 20:30 h

**TALLER ANCOAL MOTOR**



MECANICA EN GENERAL  
TALLER DE CHAPA Y PINTURA CON CABINA - HORNO  
TALLER DE LAVADO Y ENGRASE

953 482 222  
635 694 584  
Ctra. Amurjo, s/n - ORCERA

**AUTOSERVICIO NOVA**




Avda. Andalucía  
Tlf- 953480382

*Les desea unas felices fiestas*





**VICTORIA GARRIDO RODRIGUEZ**  
VETERINARIA

Tlf. 626 22 83 77

ORCERA  
C/ Doctor Palanca, 8 (Se atiende a domicilio)

Consulta en Puente de Génave. Viña Vieja, 10  
(Frente a la gasolinera)

**La Frutería de Antonio**

Pedidos telefónicos  
Reparto a domicilio  
Calidad y buen servicio



www.lafruteriadeantonio.es

953 480 119  
654 515 670

Mercado Municipal  
ORCERA



Ahora también  
sección de  
comestibles

Centro Comercial Fuente del Albero  
Tlf.: 665 529 810 - ORCERA

**LOS ARBOS**

¡¡Tu sitio de encuentro!!

AMBIENTE JUVENIL  
GRAN VARIEDAD DE TAPAS  
FUTBOL - TOROS - MOTOR

Río Madera, 26  
ORCERA

**PANADERIA ALCAIDE**



PAN DE LEÑA  
DULCES CASEROS

645 663 925  
Hortizuela, 44 \* ORCERA

MATERIALES DE  
CONSTRUCCIÓN  
Y TRANSPORTES

Ángel López Álvarez

GRIFERÍA Y SANITARIOS



Servicio de  
Contenedores y Grúas

Atención al público en  
carretera de Amurjo  
Ctra. de Amurjo  
Tlf. 627 528 545 - ORCERA



# Panadería TOTE

5 TRABAJADORES,  
5 CONTRATOS,  
¡DANDO EJEMPLO!

Pan y dulces a la antigua  
hecho en horno de leña.



ORCERA - C/ Guadalquivir, 9

Tlfs.: 953 480 049 - 695 527 274

C.D. Bolos Serranos  
**Picorzo** · Orcera  
www.boloserranos.es



El C.D. Bolos Serranos  
**Picorzo**  
os desea  
**Felices Fiestas**



**TANATORIO ROMERO**  
SIERRA DE SEGURA



TRASLADO DE DIFUNTOS  
DESDE CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

TLF. 24 H.: 630 448 985 - TLF. OFICINA: 953 480 122

POLÍGONO INDUSTRIAL "LAS PICHARDAS" (JUNTO AL PARQUE DE BOMBEROS)  
ORCERA

WWW.TANATORIOROMERO.COM

ROMEROYCALDERON@HOTMAIL.COM

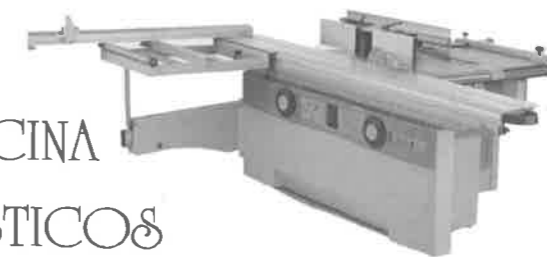
**Carpintería y Muebles**

## ROMERO Y CALDERÓN

CARPINTERÍA

MUEBLES DE COCINA

ELECTRODOMÉSTICOS



Avda. de Ramaña, 68 - Tlf.: 953 480 122 - ORCERA

ALBACOR

# telmi.

T e l e c o m  
*A tu ritmo*



Internet



Fijo



Móvil

Pruebanos  
60 días  
sin compromiso

*Con nosotros, ganas tú*

## Internet

14 Mb ↓ ↑ 3 Mb  
27'99 €  
IVA incluido

10 Mb ↓ ↑ 3 Mb  
23'99 € IVA incl.

6 Mb ↓ ↑ 2 Mb  
17'99 € IVA incl.

3 Mb ↓ ↑ 2 Mb  
11'99 € IVA incl.



TelmiVoz



Telefonía Fija

- ✓ Sin permanencia.
- ✓ Sin límite de descargas.
- ✓ Sin necesidad de línea telefónica.
- ✓ Velocidad garantizada en todas las tarifas.

Consulta más información llamando al

953 05 99 99

o entrando en nuestra página web

[www.telmi.es](http://www.telmi.es)

# PINTURAS ARTURO



- \* PINTURAS INTERIOR Y EXTERIOR
- \* PINTURAS DECORATIVAS
- \* TRABAJOS CON CAL
- \* ALISADO GOTELÉ
- \* PINTURAS ANTIMOHO Y ANTIRRADIACIONES

\* TRATAMIENTOS DE HUMEDADES INTERIOR Y EXTERIOR (moho, manchas, etc...)

\* ARREGLO DE FILTRACIONES DE AGUA

\* APLICADOR HOMOLOGADO

CORCHO NATURAL PROYECTADO

\* AISLAMIENTO TÉRMICO A BASE DE CORCHO NATURAL PROYECTADO EN TERRAZAS, CUBIERTAS, TEJADOS, ETC...

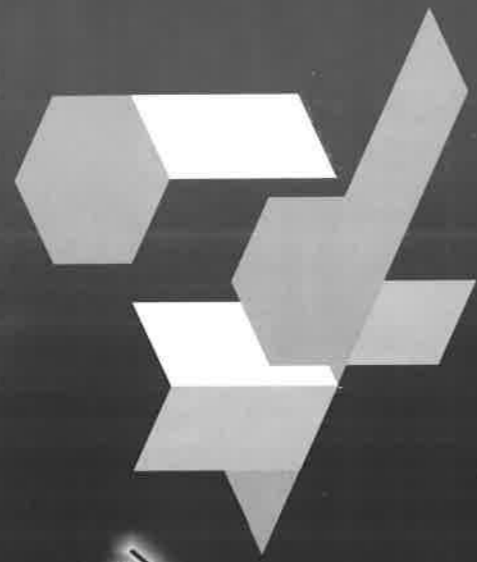
**TODO CON MATERIAL DE PRIMERA CALIDAD**

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Tlf.: 657 258 390

Carreros, 2 - ORCERA (Jaén)

ALMAGRE



*Les desea Felices Fiestas*

# Pedromartínez

## OBRAS PÚBLICAS

### LA PUERTA DE SEGURA (JAÉN)

ALBACER

### TALLER MECÁNICO Del Río Ramírez



*Pedro del Río Ramírez*

Las Charcas, 24 • ☎ 658 930 306  
23370 ORCERA (Jaén)

## COMERCIAL LUCHA

SUPERLIMPIEZA TERUEL  
Punto de entrega

“Todo lo que busque para  
usted y su hogar en  
Comercial Lucha lo encontrará”

c/ Wescenlao de la Cruz, 51 - Orcera - Tlf.: 637 812 265

ALBACER



*Puertas, Vestidores,  
Muebles de cocina,  
Tarima flotante, Ventanas,  
Barandas, Muebles a medida*

☎ 953 482 234  
657 860 248

valdicarpiorcera@hotmail.com  
ORCERA (Jaén)

ALBACER

Transportes, Excavaciones, Nivelaciones y Cubas de Riego

# SE-PA



Tlfs.: 649 505 039 - 650 789 179 \* Candelaria, 1 - ORCERA  
(PACO) (SEGUNDO)



CARNICERÍA - CHARCUTERÍA

# GALIANO

Avda. de Andalucía, 20 bajo - Edif. Fuente del Albero - Tlfs. 953 482 139 - 625 625 404

# TALLERES MECHAPI



¡¡¡Os Desean  
Felices Fiestas!!!

617 691 051 - 699 138 421  
Pol. Ind. Las Pichardas Par. 23 y 24 - ORCERA

IMPRENTA  
**albagrafi.**

# 25

AÑOS  
1992 - 2017

¡GRACIAS  
A TI!

953 48 60 72  
LA PUERTA DE SEGURA

# CANALONES SILES

☎ 690 962 444

**CANALONES DE ALUMINIO  
LACADO Y COBRE NATURAL  
SIN SOLDADURAS**

**MATERIALES DE CONSTRUCCION  
JOSE MARI, S.L.L.**



953 49 10 84  
606 93 97 05  
696 95 02 28

**TRANSPORTES**

- MATERIAL DE  
VALLADO DE FINCAS  
- ACCESORIOS DE  
RIEGO y FONTANERÍA  
ETC.

Paseo,34 - SILES (Jaén)

O R C E R A

## HORARIO DE CULTOS AGOSTO

**Días 12 y 13**

20:30 h. Exposición del Santísimo, Santo Rosario y Triduo.  
21:00 h. Eucaristía.

**Lunes 14**

12:00 h. Repique general de campanas y Ángelus.  
20:30 h. Exposición del Santísimo, Santo Rosario y Triduo.  
21:00 h. Eucaristía y Ofrenda floral a nuestra patrona.  
(durante toda la semana las flores se venderán en los  
lugares habituales)

**Martes 15**

12:00 h. Misa Solemne en honor de Ntra. Patrona.  
Procesión de la Santísima Virgen de la Asunción por las  
calles de nuestro pueblo.

## PROGRAMACIÓN PREVIA AGOSTO

**Domingo 6**

9.00 h. Carrera popular por los senderos.

**Del 7 al 10**

10:00 h. Semana de Cine en la Casa de la Cultura para  
todos los públicos.

**Miércoles 9**

8:30 h. Tradicional campeonato de petanca en la Plaza de  
Toros con los premios de costumbre.  
22.00 h: Acu aerobic nocturno.

**Jueves 10**

12:00 h. Campeonato de natación en Amurjo. Para todas  
las edades. Inscripción 3€. Regalo camiseta técnica.

20.30 h: Presentación Oficial del Orcera C.F.. Partido  
amistoso entre Orcera C.F. y Villanueva de los Infantes.

**Del 10 al 15**

20:00 h. Mercado Medieval. Puestos de artesanía y  
gastronomía. Parque Paseo de Ramuña.

Programa de  
EventosFiestas en Honor de la Virgen de la Asunción  
del 12 al 15 de Agosto de 2017VIE  
11  
(previa)

- 12:00 h. **Acualandia.** Parque acuático en la piscina de Amurjo. Para usuarios de la piscina.
- 20:00 h. **Mercado Medieval.** Puestos de artesanía y gastronomía. Parque Paseo de Ramuña.
- 24:00 h. **Verbena Campera con DJ Edu.** Durante la noche se rifarán muchos regalos con el número de la entrada.

SAB  
12

- 10:00 h. **Inauguración de fiestas** con disparos de cohetes.
- 10:00 h. **Atracciones gratuitas** para niños y niñas. Paseo de Ramuña.
- 12:00 h. **Concurso de Autos Locos.** Salida: Calle San José. Llegada: Paseo de Ramuña.
- 13:00 h. **Inauguración Feria de Día. Concurso Gastronómico** en los chiringuitos de la feria. **Votar la mejor tapa.** Entrega de premios autos locos. Paseo de Las Palmeras.
- 20:00 h. **Mercado Medieval.** Puestos de artesanía y gastronomía. Parque Paseo de Ramuña.
- 20:30 h. **Pregón** a cargo de Jennifer Pareja Lisalde.
- Actuación de baile** a cargo de niños y niñas de la Asociación de Coros y Danzas El Remeneo y de la Escuela de Danza del AMPA. Casa de la Cultura.
- 24:00 h. **Verbena con la Orquesta Moonlight.**
- 01:30 h. **Tu festival me suena.** Miguel Saez, Mario Mendes, Juan La Voz, Kioscharlie Mun Annita Yes Dj y muchas mas sorpresas. Continúa la noche con Orquesta Moonlight.

DOM  
13

- 8:00 h. **Salida de las vacas.** Cortijo del Aguadero.
- 9:00 h. **Tradicional encierro** de reses bravas a cargo de la prestigiosa ganadería de Patón y tras la entrada habrá un **desencajonamiento** de un novillo y una vaca de la misma ganadería.
- 11:00 h. Prepara tu flotador o colchoneta y remójate en el **Tobogán gigante acuático**, en la cuesta de la Casa de la Cultura.
- 11:00 h. **Toro Mecánico** en la Feria de Día. Con concurso de peñas. Premio un jamón para la peña que más aguante y una consumición para cada uno de los 10 mejores tiempos.
- 13:30 h. **Concurso Gastronómico** en los chiringuitos de la feria de día. **Votar la mejor tapa.**
- 19:00 h. **Suelta de reses bravas.**
- Charanga** con los pizarrines y pasacalles infantil.
- 20:00 h. **Mercado Medieval.** Puestos de artesanía y gastronomía. Parque Paseo de Ramuña.
- 23:30 h. **Verbena con la Orquesta Moonlight.** Patio del Colegio.

Programa de  
EventosFiestas en Honor de la Virgen de la Asunción  
del 12 al 15 de Agosto de 2017LUN  
14

- 10:00 h. **Salida de las vacas** del cortijo del Aguadero.
- 11:00 h. **Tradicional encierro** de reses bravas a cargo de la prestigiosa ganadería de Patón y tras la entrada de la misma habrá un **desencajonamiento** de un novillo y una vaca de la misma ganadería.
- GRAN Verbena de Día.**
- 13:00 h. **Actuación de la Orquesta Vendaval.** III concurso de sevillanas 40 € en consumiciones para la pareja campeona y 20 € para la segunda pareja, una consumición para todos los participantes inscritos, inscripciones hasta las 13 h. en el escenario de la feria de día.
- 13:30 h. **Concurso Gastronómico** en los chiringuitos de la feria de día. **Votar la mejor tapa.**
- 19:00 h. **Suelta de reses bravas.**
- 20:00 h. **Mercado Medieval.** Puestos de artesanía y gastronomía. Disfruta de la Cetrería en este día. Parque Paseo de Ramuña.
- 23:00 h. **Verbena con la Orquesta Blanco y Negro.** Patio del Colegio.
- 1:30 h. **Concierto MEDINA AZAHARA.** Patio del Colegio, entrada 8 €, Comprando las entradas anticipada en los establecimientos de hostelería del pueblo 5 €. Terminamos la noche con la **Orquesta Blanco y Negro.**

MAR  
15

- 8:00 h. **Diana Floreada** con los Pizarrines.
- 12:00 h. **Cuestación** a beneficio de AECC (Asoc. Española contra el Cáncer)
- 13:00 h. **Feria de Día.** Paseo de las Palmeras.
- 17:00 h. 48 Edición Campeonato de **Bolos Serranos.** Campo de fútbol.
- 20:00 h. **Mercado Medieval.** Puestos de artesanía y gastronomía. Disfruta de la Cetrería en este día. Parque Paseo de Ramuña.
- 20:00 h. **Flamenco** con la actuación **Begoña Arcén y Hugo Sánchez** en la Casa de la Cultura.
- 23:00 h. **Verbena con el Grupo Ritmos del Sur.** Patio del Colegio.

\*La organización se reserva el derecho de modificar o cancelar alguna de las actividades.



# Fiestas de Orcera 2017

PATIO DEL COLEGIO

PLAZA DE TOROS

VIERNES  
**11**  
AGOSTO

VERBENA CAMPERA  
DJ EDU ALBA

00:00 h.

SABADO  
**12**  
AGOSTO

ORQUESTA  
MOONLIGHT



TU 01:30 h.  
FESTIVAL  
ME SUENA

24:00 h.

DOMINGO  
AGOSTO

**13** ORQUESTA  
MOONLIGHT



24:00 h.

LUNES  
**14**  
AGOSTO

ORQUESTA  
VENDAVAL



FERIA  
DE DÍA

13:00 h.

LUNES  
**14**  
AGOSTO

ORQUESTA  
BLANCO Y  
NEGRO

MEDINA  
AZAHARA



01:30 h.

23:00 h.

MARTES  
**15**  
AGOSTO

BEGOÑA ARCÉN Y  
HUGO SÁNCHEZ



23:00 h.

20:00 h.

RITMOS DEL SUR

Conciertos

# Verano Deportivo ORCERA 2017

## JULIO

3-31 Campus Multideporte

1 y 2 Petanca y Bolos Serranos

Clases de Natación y Aquaerobic

8 y 9 Marathon Fútbol Sala

15 y 16 Fútbol 7 Veteranos  
Fútbol 7 Absoluto

22 y 23 Fútbol Sala Femenino  
Fútbol Sala Sub 18

24-30 Torneo de Tenis

29 Carrera de Orientación

29 y 30 Torneo Pádel Mixto

(Las fechas pueden ser modificadas)

## AGOSTO

Clases de natación y Aquaerobic

1-4 Voleibol Mixto

5 Carrera por los Senderos

5 y 6 Fútbol Sala Peñas

Fútbol Sala sub 14

9 Petanca

10 Campeonato de Natación

12 Carrera Autos Locos

15 Bolos Serranos

19 y 20 Pádel Masculino

26 y 27 Pádel Femenino

Más info.: [www.deporteorcera.com](http://www.deporteorcera.com)

f Deporte Orcera Tlf. 644 16 27 23

Área de Deportes del  
Ayuntamiento de Orcera



**CAJA RURAL**

SOLVENCIA, SOLIDEZ Y FUTURO



JUNTO A LA CULTURA Y EL ARTE



JUNTO A LA UNIVERSIDAD



JUNTO A LAS INICIATIVAS SOCIALES



JUNTO AL SECTOR AGRARIO E INDUSTRIAL



JUNTO A LOS COLECTIVOS PROFESIONALES Y SOCIALES



JUNTO A NUESTRAS INSTITUCIONES

**Sucursal de Orcera**  
C/ Wenceslao de la Cruz, nº 56  
Teléfono: 953 481 002 - Fax: 953 480 301

*Les Desea  
Felices Fiestas*

**SOCIALMENTE  
RESPONSABLES**

Más de 170 oficinas a su servicio



# ESTUDIO DE ARQUITECTURA

Arquitecto: José M<sup>a</sup>. Fontes Jiménez - Col. nº 158  
Aparejador: Manuel Sánchez Ruiz - Col. nº 570

*Les Desea Felices Fiestas*

☎ 953 480 772

[fj158@coajaen.org](mailto:fj158@coajaen.org)

Edificio Fuente del Albero, 13  
bajo 15-16 - ORCERA



## RENOVATIO

Estilista Unisex

María José Marín Ojeda - Joaquín Payá, 9 - Orcera  
Tlfs.: 674 714 257 - 953 337 300

### SERVICIO DE FOTODEPILACIÓN

**¡NOS TRASLADAMOS!**  
**ANTIGUA OFICINA DE TURISMO**





# innovalora

innovación y gestión del valor

Formación | Ingeniería | Consultoría  
Gestión Medioambiental  
Investigación y Desarrollo (I+D)  
Tecnología Información y Comunicación (T.I.C.)

Av. Sierra Segura, 14. Orcera (Jaén)

Tifs. 953 107 910 - 955 515 890

[www.innovalora.com](http://www.innovalora.com)

[info@innovalora.com](mailto:info@innovalora.com)

 @innovalora

 650322975



CERTIFICADORA ACREDITADA POR ENAC 25

# PAPELERIA 362

**ENCUADERNACIONES - PLASTIFICADOS**  
**SELLOS DE CAUCHO - TROFEOS Y PLACAS**  
**JUEGOS EDUCATIVOS Y DIDACTICOS**  
**LIBROS DE TEXTO**

10% DESCUENTO EN MATERIAL ESCOLAR  
HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

Tif.: 953 480 801 - [libreriapapeleria362@gmail.com](mailto:libreriapapeleria362@gmail.com)

**AVDA. ANDALUCÍA, 19 BAJO - ORCERA**

ALBACER

## Clínica Dental Ma Isabel Muñoz Hornos

ODONTÓLOGA COL. Nº 2300/2034

**santalucía**  
SEGUROS

**Adeslas**



ASISTENCIA DENTAL EN SEGUROS Y SEGURO DENTAL  
DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA PARA NIÑOS.

Aparato de rayos X - Teleradiografía  
Ortopantomografía

ORTODONCIA E IMPLANTES



HORARIO  
LUNES A VIERNES:  
de 9 a 13.30 h. y de 16 a 20.30 h.  
Tif.: 953 435 146  
Avda. Andalucía, 34 - Puente de Génave

ALBACER

## Bar Avenida

*Especialidad en Desayunos.*  
*Tapas Variadas*



Disfruta de tranquilidad  
y buen ambiente

Avda. Andalucía, 17  
**ORCERA**

ALBACER



## superalba

... algo muy nuestro



**LOMA DEL CONVENTO**  
Tif.: 953 480 055  
**ORCERA**

ALBACER



Electricidad  
e Informática

# MANRIQUE

SERVICIO TÉCNICO Y  
VENTA DE ORDENADORES,  
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS,  
AIRES ACONDICIONADO  
MÓVILES, TABLET, ETC,  
REDES, CAMARAS Y  
ELECTRICIDAD EN GENERAL

MANRIKE100@GMAIL.COM  
953 480 043 - 691 614 791  
WENCESLAO DE LA CRUZ, 55 - ORCERA

Estación de Servicio  
"El Poste" Orcera



Horario:  
de Lunes a Domingo  
Invierno: de 7h a 21h  
Verano: de 7h a 22h

Tienda: Repuestos, hielo,  
helados, bebidas frías...

Jesús Cano Morcillo  
U.S. nº 1.107 Poste Orcera  
953 480 110



# Felices Fiestas

*La radio es  
el reflejo de la vida...*

Síguenos en RADIO SIERRA 96.4 fm

Tlf. 953 48 64 84

www.radiosierra.es - radiosierra@hotmail.com  
Primero de Mayo, 15 bajo - LA PUERTA DE SEGURA

# fotofestiva

Fotografía para eventos · Fotomatón abierto

www.fotofestiva.com

Telf. 609 56 01 56 · info@fotofestiva.com



# ORSEGU S.C.A

## PASTELERIA YOVANA

Dulces Artesanos  
hechos con Aceite de Oliva

Sierra de Segura - Jaén  
Tlf: 678 256 964 \* 953 48 09 59



## ALICIA FERNÁNDEZ

ABOGADA - Nº COL. 3825 ICAJAEN

ASESORÍA JURÍDICA - LABORAL - FISCAL Y CONTABLE  
EXPERTA EN MEDIACIÓN FAMILIAR, ASUNTOS CIVILES,  
MERCANTILES Y ORGANIZACIONES COMPLEJAS

Tlf.: 953 482 096 - Móvil: 651 613 629  
3825@icajaen.es

Urb. Miguel Hernández, 26 - ORCERA

## SUPERMERCADO TANDY "PIÑA" - CANTARRANAS -

OFERTAS  
PERMANENTES

ABRIMOS  
SÁBADO TARDE

REPARTOS  
A DOMICILIO

C/ La Pila, 7 - Orcera

618 012 083  
953 906 700

**■ CADENA  
MASTER**



**La Bolea  
ORCERA**



**AIRE ACONDICIONADO  
CALEFACCIÓN**

**MUEBLES DE COCINA  
MUEBLES DE HOGAR  
ANTENAS**

Av. de Andalucía, 3 - Tlfs. 953 480 836 - 615 079 084

**BAZAR  
LA BOLEA**

**ARTÍCULOS DE REGALO**

**JUGUETERÍA**



Tlf.: 625 689 416  
Avda. Andalucía, 7 - ORCERA

ALBACRAF

**C & C**  
collados



Tlf.: 953 480 134  
Avda. Andalucía, 9 - Orcera

S.C.A. **ASUNCIÓN  
ORCERA**

**OrzeOliva**



**Aceite de Oliva Virgen Extra**  
Extra Virgin Olive Oil

[www.OrzeOliva.com](http://www.OrzeOliva.com)



S.C.A. NTRA. SRA. DE LA ASUNCIÓN

Ctra. de Hornos, s/n. 23370-Orcera (Jaén)  
Tel 953 480 056 / E-mail [info@orzeoliva.com](mailto:info@orzeoliva.com)



# MIEL JUANI

Tlf.: 953 480 922  
C. de la Vera Cruz, 1 - Orcera

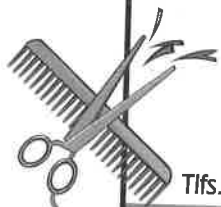


ALBACER

## PELUQUERIA

# MARÍN

Su peluquería  
en la Sierra



Tifs. 953 482 142 - 603 539 120 · Avda. Andalucía, 6 bajo · ORCERA

ALBACER

## Hostal - Restaurante



# La Montería

querrás volver...

MENÚ DIARIO 10 € Y CARTA  
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA 15 €  
BARBACOA - RABO DE TORO  
PAELLAS POR ENCARGO  
BAUTIZOS Y COMUNIONES  
ESPECIALIDAD EN CARNES ROJAS

DESAYUNOS  
1.80

Tlf.: 953 480 477  
Fax: 953 480 369

Avda. Andalucía, 39  
ORCERA - Jaén

www.hotelmonteria.com  
info@hotelmonteria.com

ALBACER

# FERRETERIA SIERRA SEGURA



REPARACION  
DE CALZADO

Tlf. 953 480 941 \* RIO SEGURA, 12  
ORCERA (Jaén)

ALBACER



MUEBLES DE BAÑO, PUERTAS,  
SANITARIOS, GRIFERÍA, GRES,  
AZULEJOS, CHIMENEAS

¡¡¡CONSTRUIMOS  
SU BIENESTAR!!!

SERVICIO DE GRÚA  
Y CONTENEDORES

Tifs: 953 480 814  
670 221 955 - 670 221 931  
Candelaria, 3 - Orcera

ALBACER

## ASESORÍA CAMPOS FISCAL - LABORAL - CONTABLE

Eva María Campos Martínez

EDIFICIO FUENTE  
EL ALBERO, 11 - 1º DCHA.  
ORCERA. TLF.: 676 350 726

Economista  
Colegiada Nº 331

  
economistas  
Colegio de Jaén

ALBACER

## BAR-RESTAURANTE

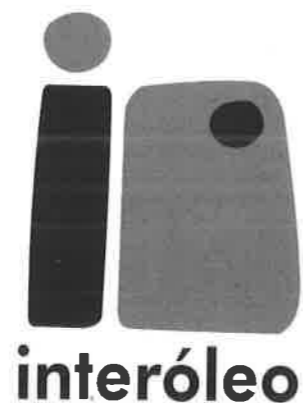
El  
Gardín

TLF. 615 024 209

MENÚ DIARIO  
TAPAS CASERAS

Avda. Andalucía, 36  
ORCERA

ALBACER



*Felices Ferias y Fiestas en Honor a Nuestra Señora de la Asunción  
a todos los agricultores de la Cooperativa  
S.C.A. Nuestra Señora de la Asunción*



 @interoleo  
[www.interoleo.com](http://www.interoleo.com)

**PELUQUERIA Y ESTETICA**  
UNISEX

*enredos*  
PELUQUERIA - ESTETICA

Facebook: [enredospeluqueriaestetica](https://www.facebook.com/enredospeluqueriaestetica)  
Avda. Andalucía - Edificio Fuente Albero, Local 17  
Tlf.: 953 481 123 - ORCERA (Jaén)

## HORMIGONES "Monte Vacayo"



Planta situada en la  
Ctra. de La Puerta (Nogueras)  
ORCERA

Suministro de:  
**HORMIGÓN, MORTERO  
Y BOMBEO PARA  
LA CONSTRUCCIÓN**

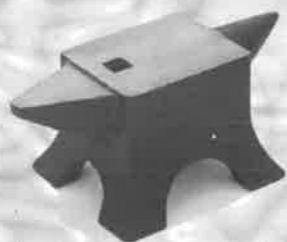
Tlf.: 627 52 85 77  
email: [hormigonesmontevacayo@gmail.com](mailto:hormigonesmontevacayo@gmail.com)

## Carpintería Metálica

JJP

### José Juárez Puertas

Aluminio, Hierro, Cristal  
y PVC



Tlf. 953 49 62 66  
Móvil 659 65 30 43  
jjpcarp@gmail.com

Pol. Ind. Las Pichardas (ORCERA)  
EL ROBLEDO  
(Segura de la Sierra - Jaén)

ALBACOR

## GESTORIA

QA ASESORÍA  
JOSÉ PÉREZ



Avda. Andalucía, 33  
ORCERA - Tlf.: 953 480 231

PASEO, 41 - BEAS DE SEGURA  
Tlf. / Fax 953 42 42 80

Francisco Javier Fernández Millán



ARQUITECTO TÉCNICO  
I. DE LA EDIFICACIÓN



- DIRECCIONES DE OBRA.
- PROYECTOS.
- MEDICIONES PARA NOTARÍA. GML.
- MEMORIAS VALORADAS.
- LICENCIAS DE OBRAS.
- LICENCIAS DE MEDIO AMBIENTE.
- DOCUMENTACIÓN PARA CATASTRO.

JOSÉ JUAN PARRA LÓPEZ

URD, GUSTAVO ADOLFO BECQUER Nº 19, ORCERA

615 16 29 37



# Pedrol Arroyo

MADERAS, S.L.

EXPLOTACIONES FORESTALES  
FÁBRICAS DE ASERRAR MADERA  
VIRUTAS, PALETS Y VIGAS DE MADERA

953 480 181 \* Fax 953 482 052 - ORCERA  
serreria@pedroarroyomaderas.es

ALBACOR

## CLINICA DENTAL

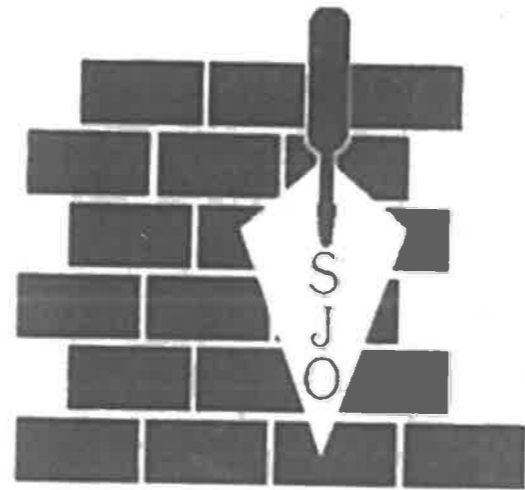
Dr. Alfredo Floro González  
Médico y Odontólogo

HORARIO:  
Martes y Jueves  
de 16:00 a 21:00 horas

953 480 859

Avda. Andalucía, 13 - Bajo Jzq. - ORCERA

ALBACOR



# INDUSTRIAS SAN JOSE OBRERO, S.L.

*Fábrica y Almacén de  
Materiales de Construcción*

**TLF./ Fax: 953 43 50 11**  
**Avda. Andalucía, 148 - PUENTE DE GÉNAVE**

ALBISOL

**OFERTAS ESPECIALES 45 ANIVERSARIO**

**PISCINAS LLENAS DE VIDA**  
QUIMICAMP

**PRODUCTOS QUÍMICOS PARA PISCINAS**

**COLORADOR SALINO PARA PISCINAS**

**LIMPIAFONDOS AUTOMÁTICO**

**EQUIPAMIENTO PARA JARDÍN**

**Corimla RIEGOS Y PISCINAS**

Distribuidor oficial  
QUIMICAMP

C/Hermanos Pinzón, 8. Jaén

**953 223 495**

la experiencia de viajar

# GILSAN



### SERVICIOS

Escolar · Discrecional · Nacional e internacional · Taxi

### BASES

Cortijos Nuevos (Central) · Sevilla · Madrid · Barcelona

**GILSAN**  
la experiencia de viajar

☎ 953 496 027    📍 C/ Ctra. Hornos, 3 - Cortijos Nuevos - Jaén  
☎ 629 361 601    ✉ rgil@gilsanbus.com

[www.gilsanbus.com](http://www.gilsanbus.com)

NO OFRECEMOS VIAJES...

## creamos experiencias

Viajes individuales, en grupos y fin de carrera  
Nacional e internacional

📍 C/ Puerto Cecilia, s/n - Cortijos Nuevos - Jaén

☎ 953 496 027 / 636 679 081

✉ grupos@tourofertas.es

[www.tourofertas.es](http://www.tourofertas.es)

Mayorista/  
Minorista  
de viajes

Mejor  
PRECIO  
Garantizado



# TOUROFERTAS

Siente, vive, descubre...



## EL TRANCO

Centro de Ocio & Turismo Activo



Barco solar



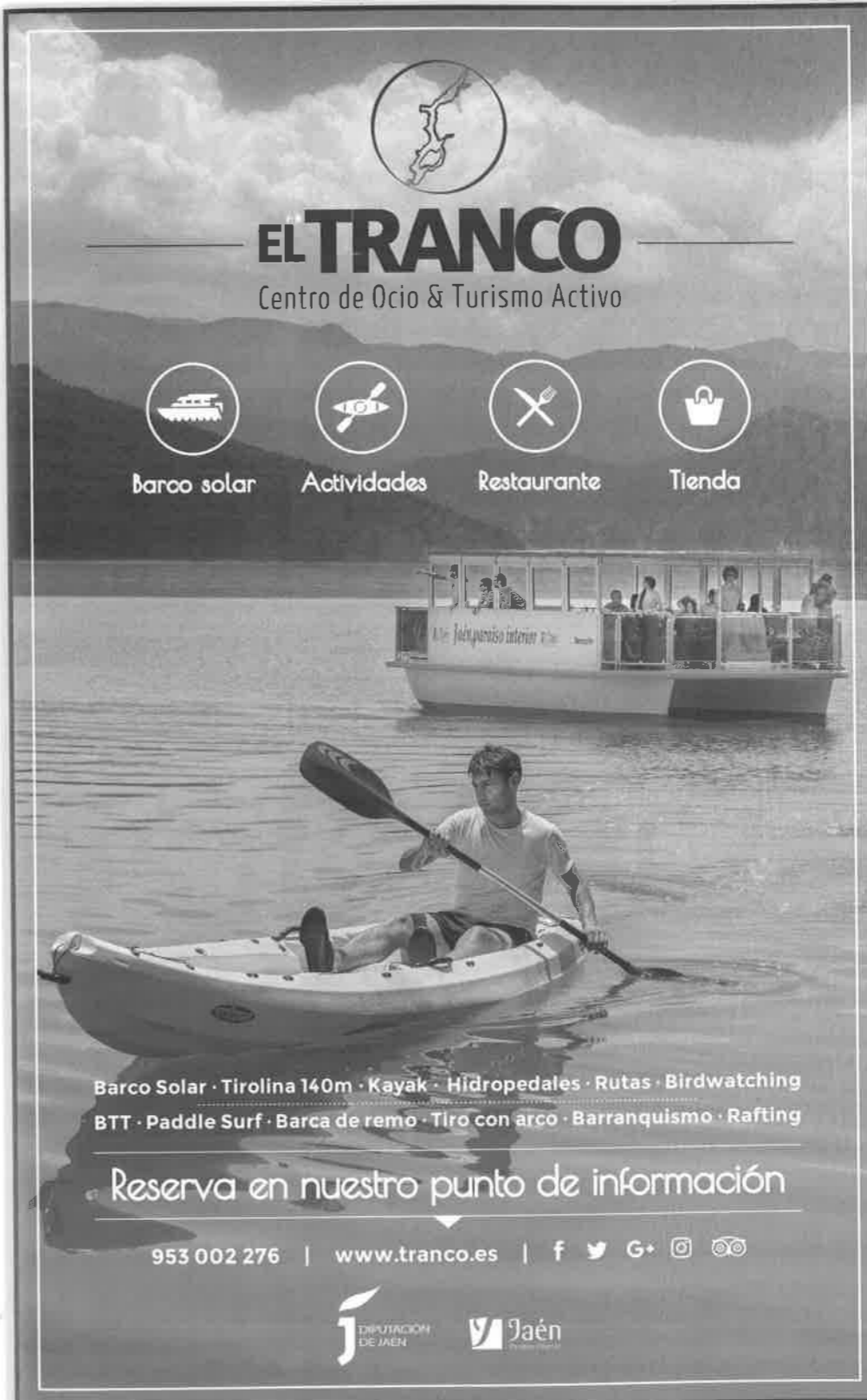
Actividades



Restaurante



Tienda



Barco Solar · Tirolina 140m · Kayak · Hidropedales · Rutas · Birdwatching  
BTT · Paddle Surf · Barca de remo · Tiro con arco · Barranquismo · Rafting

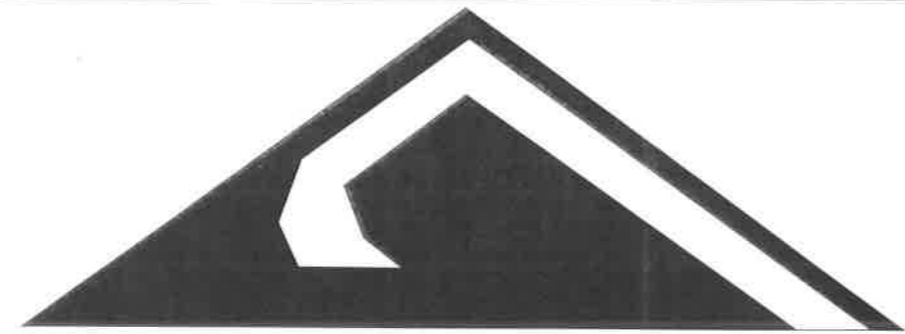
Reserva en nuestro punto de información

953 002 276 | [www.tranco.es](http://www.tranco.es) | f t G+ i






Jaén





## ARIDOSORCERA

-  Áridos clasificados para la construcción y obra pública
-  Movimientos de tierras
-  Tratamiento y gestión de residuos de construcción y demolición (RCD)

Tlf. 674 122 674 \* ORCERA (Jaén)

ALBACER

# Muebles Miguel

**COCINAS A MEDIDA DE DISEÑOS VANGUARDISTAS  
REALIZADOS POR ORDENADOR**

Diseñamos para su hogar todo tipo  
de Armarios Empotrados a medida

¡La Exposición más grande de la comarca!

Tlf. 953 48 70 50

Móvil 607 42 08 94

Cardenal Dávalos, 13 - LA PUERTA DE SEGURA

ALBACER

## PELUQUERÍA Y ESTÉTICA PAQUI



Don Manuel Mora de Dios, 6

☎ 953 480 225 - 638 523 399 - ORCERA

## CONSTRUCCIONES



¡¡¡¡¡ Os Desean  
Felices Fiestas!!!

**PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO**

Tlf.: 606 512 778

C/ Virtud, 16 - ORCERA (Jaén)

ALBACER

# EL YELMO AUTO ESCUELA

José Luis Pérez Sánchez  
**Director**

Sucursales:

Villacarrillo

Se pueden obtener  
los permisos de la clase  
AM, A1, A2, AB, C,C+E y D

**Cursos Cap. Inicial y Continuo  
Mercancías y Viajeros**

**Cursos Mercancías Peligrosas**

auto\_elyelmo@hotmail.com

Tlf. 953 48 02 81\* Móvil 636 20 26 77 - Picorzo, 11 \* Orcera  
Dr. Martinez Ruiz - Tlf.: 953 48 60 74 - La Puerta de Segura

ALBACER



**AUTOCARES MOLINERO S.L.**  
GRUPO MOLINERO

COCHES: 9, 17, 30, 36, 40, 55, 60 Y 75 PLAZAS

**LINEAS REGULARES ALBACETE**

AGENCIA PROPIA PARA  
CONTRATAR TUS VIAJES

- LA PUERTA DE SEGURA (JAÉN)  
- VILLACARRILLO (JAÉN)  
- ALBACETE  
- MADRID  
NUEVAS APERTURAS  
PROXIMAMENTE

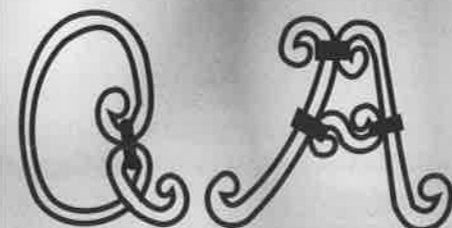
¿Dónde nos puedes encontrar?

 **699 49 56 31**  
(SERVICIO 24 H.)

 **679 17 24 86**  
(SERVICIO 24 H.)



reservas@autocaresmolinero.com - autocaresmolinero@outlook.com

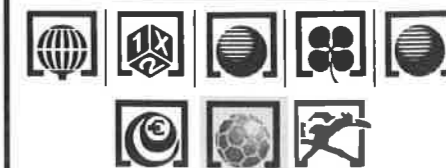


**IGNACIO QUESADA RUS**



**FORJAS Y  
CARPINTERIA  
METALICA  
Y PVC**

Tif. 666 465 735  
CARRETERA AMURJO s/n \* ORCERA



**Establecimiento CANO**

M<sup>a</sup> Esperanza Cano Zorrilla

**LOTERIAS Y  
APUESTAS DEL ESTADO**

Especialidad en congelados,  
quesos y embutidos

¡Que la suerte  
te acompañe!



Wenceslao de la Cruz, 29  
Tif. 953 480 081 - Orcera

**HORMIGÓN IMPRESO**

**OYR ROLDÁN**

ALBAÑILERÍA - ESTRUCTURAS  
CUBIERTAS - FACHADAS  
REFORMAS Y PISTAS DEPORTIVAS

PIDA PRESUPUESTO 675 670 683 - 666 268 842



ESTUDIO JURIDICO

María Esperanza Martínez Gutiérrez

ABOGADA

Colegiada 3.975 ICA Jaén

C/Primero de Mayo 2a - La Puerta de Segura

Tel.: 953 486 519 / 605 602 003

mesperanzamg@gmail.com

Ferretería  
Bricohogar

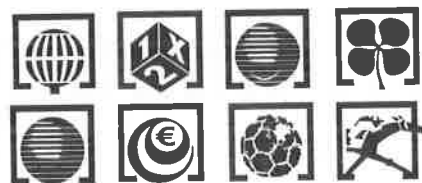


Cadena 88

Avda. Andalucía, 10

Tlf.: 953 48 03 86

Orcera



\* LOTERIAS SAN BLAS \*  
Tlf.: 953 486 582  
\* PRIMERO DE MAYO, 4 \*

LA PUERTA DE SEGURA  
(JAÉN)

ALB&G&F



ASESORÍA MONTESINOS

ABOGADO • ASESORAMIENTO LABORAL Y FISCAL

Avda. Andalucía, 11 - Tlf.: 953 480 353 - Fax 953 643 528 - Orcera  
alfredo@asesoriamontesinos.com - asesoriamontesinos.com

ALB&G&F

COCINAMOS TODO CON  
ACEITE de OLIVA

VIRGEN EXTRA 100% de Jaén,

los aceites de la Sierra de Segura se encuentran al noroeste de la provincia de Jaén, dentro del Parque Natural de la Sierra de Segura, Cazorla y Las Villas. Su situación orográfica rodeada de Naturaleza hace que sus aceites tengan unos criterios de calidad muy diferentes del resto de los aceites de Jaén. 1979 Segunda D.C. de España, fue gracias al farmacéutico bromatólogo segureño Don José Bautista de la Torre.

Casa  
*Ricoy*  
Desde 1924

Desayunos, Tapas variadas. Organización de eventos:  
reuniones, bautizos, comuniones.  
Venta de productos serranos: aceite, vino,  
infusiones, conservas y jamones

Avda. Andalucía, 18 - Orcera. Jaén  
www.casaricoy.com info@casaricoy.com  
Tlfs.: 953 480 746 / 629 544 441

TABACOS  
EXP. Nº 1

ESTANCO  
MERCHE

Avda. de Andalucía, 6  
Tlf.: 953 480 905  
ORCERA

ALB&G&F



**TU SEGUNDA IMAGEN**

96€  
CAJA DE SOL GRABADA + LATA COLOREADA

89€  
CAJA COLOREADA + SEGUNDA CAJA COLOREADA

**eurovision OPTICOS** | [www.eurovisionopticos.com](http://www.eurovisionopticos.com) | Avda. de Andalucía, 34  
La Puerta de Segura  
Telf. 953 48 61 52



**CAFETERIA - RESTAURANTE**  
SALON DE BODAS, COMUNIONES Y BAUTIZOS

**ANTONIO**

Menú diario y carta  
30 primeros  
30 segundos  
10 postres caseros

PIZZAS Y RACIONES **CM** DISCO \* PUB 3

Tifs. 953 482 117 - 675 637 827  
Paseo de Ramuña, 15 - ORCERA

**FARMACIA**

CARMEN ZORRILLA QUIJANO

Tlf./ Fax 953 480 279 - San José, 10 - Orcera



Queremos ser  
tu socio  
tecnológico

"Nuestro reto es la EXCELENCIA"

HEDEREROS DE DIEGO TORRES MARTÍNEZ S.L.

Somos Distribuidores Oficiales

**Canon SAMSUNG RICOH**  
Central: Avda. Juanito Valderrama, 49 (Jaén)  
Tlf.: 953 23 89 34 - Fax 953 23 89 30  
Sucursal: Avda. Cristobal Cantero, 13 Bajo (Ubeda) - Tlf/Fax: 953 75 37 10

**Frutas  
Morales**



Plaza de Abastos, nº 1 - ORCERA  
Tlf. 687 215 250

Peluquería y Estética Unisex

**dsigual**



**646 354 004**  
(PATRI)

Urbanización Cervantes, 34  
(Loma del Convento) - Orcera

ALBACER

**INSTALACIONES**  
**RODRIGUEZ**

- ▣ FONTANERIA
- ▣ CALEFACCION
- ▣ ENERGIA SOLAR TERMICA
- ▣ GRUPOS DE PRESIÓN



Tlf. 695 090 727 - ORCERA

ALBACER



SERVICIOS:

- SERVICIOS DISCRECIONALES
- SERVICIOS DE EVENTOS PERSONALES Y DE EMPRESA
- SERVICIOS DE BODAS Y EVENTOS FAMILIARES
- SERVICIO DE TAXI
- SERVICIOS DE EXCURSIONES PARA GRUPOS, ASOCIACIONES, COLEGIOS, CIRCUITOS, ETC.

"En Autocares GERMÁN no vendemos sólo kilómetros, vendemos satisfacción a nuestros clientes, seriedad, seguridad y muchos años de Experiencia en la realización de Servicios de Transporte."

Tlfs.: 953 486 196 - 636 482 862 - 636 482 863

email: [autocaresgerman@hotmail.com](mailto:autocaresgerman@hotmail.com) - [www.autocaresgermanehijos.es](http://www.autocaresgermanehijos.es)  
C/ Goya, 4 - LA PUERTA DE SEGURA (Jaén)

**PANADERIA**  
**MENCHEN**



**ESPECIALIDAD**  
**EN PAN**  
**CASERO**

**TORTAS DE MANTECA**  
**PASTELES y TARTAS**  
**CROISSANT**



Tlf. 953 48 01 02  
**ORCERA**

ALBACER

**Cafetería**  
**"El Quintal"**

**DESAYUNOS**  
**REPOSTERÍA**  
**BOLLERÍA**  
**CREPES CASEROS**

"Les Desea  
Felices Fiestas"

# POTOSI 10

**FUENROBLE** Aceite de Oliva Virgen Extra • Extra Virgin Olive Oil



**VALROBLE** Aceite de Oliva Virgen Extra • Extra Virgin Olive Oil



**HERBOLIVA**  
OLEOESTÉTICA

**COSMÉTICA NATURAL**  
DE ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

**NATURAL COSMETIC**  
OF EXTRA VIRGIN OLIVE OIL



**ÁCIDOS GRASOS ESENCIALES**  
DE ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

**FARMOLIVA**  
oleicopiel

**ESSENTIAL EXTRA VIRGIN**  
OLIVE OIL GREASY ACIDS



**SPRAY**



POTOSI 10 S.A. · Crta. de Hornos s/n 23370 · Orcera (JAÉN) - ESPAÑA ☎ +34 953 482 041 · www.potosi10.com

Una nueva  
web llena de  
proyectos,  
gracias a ti

[www.obrasocialunicaja.es](http://www.obrasocialunicaja.es)



**Unicaja**

Obra Social

**De tu parte**

**OFICINA 0324**

**Avda. Andalucía, 1 - Orcera**

**Tlf.: 953 480 004 - Fax 953 480 026**



**TALLER MECÁNICO JESÚS ORCERA**

- MECANICA EN GENERAL
- AUTODIAGNOSIS
- LIMPIEZA INYECCIÓN DIESEL Y GASOLINA
- MONTAJE Y EQUILBRADO DE NEUMÁTICOS

Pol. Ind. Manzana 6ª Parcela 34

Tlfs. 953 480 201  
627 546 946



**Día % AUTOSERVICIO**

DESCUENTO  
SERVICIO, CALIDAD Y BUEN PRECIO

Avda. Andalucía, 13 - Tlf. 953 48 20 04 - ORCERA

**Muebles y Carpintería Hnos. Belmonte, C.B.**



Avda. de Ramuña, 76  
Tlf./Fax 953 480 916  
23370 ORCERA (Jaén)  
carpinteria\_belmonte@hotmail.com

Construcciones Metálicas

**FLORES - CARRILLO**

Fabricante STRUGAL homologado

- Estructuras Metálicas
- Rejas
- Cancelas
- Barandillas
- Forja Artística
- Remolques
- Trabajos de Torno
- Pintura en Cabina
- Reparación de Apero Agrícola
- Cubiertas de Chapa

- Aluminio y PVC
- Panel Composite
- Cerrajería
- Cristalería (Climalit)
- Persianas y Cortinería
- Toldos
- Mosquiteras
- Puertas Residenciales
- Puertas de Garaje
- Automatismos



25 años a su servicio

Polígono Industrial "Las Pichardas" parcelas 32 y 33  
23370 Orcera (Jaén)

Tel y Fax: 953 480 847  
Email: floresycarrillo@gmail.com

**Francisco Javier Zorrilla Mihi**

INSTALADOR ELEC. AUTO.  
Nº J-1952



**FUJITSU**

TODO EN ELECTRICIDAD  
CALEFFACCIÓN TARIFA NOCTURNA  
AIRE ACONDICIONADO

Virgen de Fátima, 5  
Tlfs: 953 480 912 - 649 050 233  
Orcera

**CLINICA DENTAL "LA PUERTA DE SEGURA"**

C/ Pablo Iglesias, 16 bajo - Esquina (La Puerta de Segura)

- ODONTOLOGÍA GENERAL (TERAPÉUTICA DENTAL)
- ESTÉTICA DENTAL
- ENDODONCIA
- PERIODONCIA
- PRÓTESIS DENTALES FIJAS Y REMOVIBLES
- IMPLANTOLOGÍA
- ORTODONCIA



**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO!!!**

CITA PREVIA: 690 927 033

VISITANOS EN:  Clinicadentalps

Pizzería • Brasería



**CASA  
PAÇO**

CARNES A LA BRASA - HORNO DE LEÑA PARA PIZZAS  
Especialidad en raciones, comidas y tapas  
Menú Diario - Menú Fin de Semana  
Tlfs: 953 481 121 - 666 178 237 - 626 369 840  
Paraje de Amurjo :: Orcera

ALBACER



**Victoria**  
**Moda y  
Complementos**

Avda. de Andalucía  
Tlf.: 953 480 203  
ORCERA

ALBACER

agroblozquez@gmail.com  
NUEVAS INSTALACIONES  
EN POLIGONO  
LAS PICHARDAS  
ORCERA (Jaén)



**Mariano Blázquez**  
Almacén de: Cereales, Piensos,  
Abonos y Fitosanitarios  
**MATERIAL PARA RIEGO**  
Tlfs.: 953 480 098 - 660 135 810

ALBACER

**JUAN ANTONIO FLORO SÁNCHEZ**

Veterinario  
Colegiado Nº J-794

**Tlf.: 608 552 223**

Ramón y Cajal, s/n - CORTIJOS NUEVOS (Jaén)



ALBACER

**CP**  
**CLUB PADEL ORCERA**

**687 546 626**

ALBACER



# HOTEL EL ARROYO

**Nuevos salones  
Abierto 24 horas**

**Ya tenemos la nueva  
carta de bodas para  
la campaña 2018**



Contamos con:  
Grupo rociero  
Coche de caballos  
Tuna  
Coche de época  
Fotomatón

Suite nupcial  
Alojamiento y  
Transporte para invitados  
Orquesta  
Barra libre  
Viaje de luna de miel

Tel. 953 42 02 00  
ARROYO DEL OJANCO

www.zocolim.com

Grupo Empresarial  
SIERRA-SEGURA

# Zocolim

DISTRIBUCIÓN Y REPRESENTACIÓN

info@zocolim.com

Carretera Graceas, Km 1  
La Puerta de Segura (Jaén)

953 05 81 05  
610 93 05 17

# Astimedical

Material Médico, Geriátrico, ayudas técnicas, ortopedia y estética  
Venta y distribución nacional de guantes y esponjas jabonosas

Distribuidor de:

Ontex  
Higiénic  
Disponibles

APEX

orthos xx

UP

Tels. 610 93 05 17 - 953 48 70 98

info@astimedical.com

www.astimedical.com

Una empresa del grupo Zocolim



# ALSARA

>>>>> EXPRESS

## CANTARRANAS



\* **ABRIMOS SÁBADO POR LA TARDE**

\* **OFERTAS PERMANENTES**

\* **ENTREGAS A DOMICILIO**

\* **PAGO CON TARJETA**

SIGUE NUESTRAS  
OFERTAS EN



Tlf.: 610 672 628

Avda. Sierra Segura, 27 - Orcera

## AUTOSERVICIO SARRIA

COMESTIBLES DE CALIDAD

C/ Wenceslao de la Cruz, 8

Concesionario de:

VINOS AYUSO Y ESTOLA

GASEOSA



REFRESCOS SCHWEPPES-TRINA

Apartamentos Belmonte-Fdez.



Totalmente equipados  
Alquiler por temporadas  
y meses de verano

Local comercial 30 m<sup>2</sup> (junto a la farmacia)

C/ San José, 12 - Telf. 667 674 497 - 620 016 307

## TAXIBLANCO

CONDUCIMOS POR TI

UN MODO COMODO Y SEGURO DE VIAJAR EN LA COMARCA DE  
LA SIERRA DE SEGURA

Realizamos servicios sin competencia donde la exquisitez y el buen  
hacer es nuestra base. Seriedad - Puntualidad - Discreción



- Vehículos con capacidad de 1 a 8 pasajeros.
- Vehículos con bola de remolque.
- TowBox para trasladar su mascota de forma homologada.
- Remolque propio para equipajes, motos y bicicletas.

Telf. 630758356 - 953496203

630758356

info@taxiblanco.es

www.taxiblanco.es

“Viajar es la única cosa que pagas que te hace más rico”

**Viaja con nosotros, te va a encantar**

## Directorio

“Comprando en los establecimientos y negocios de Orcera y la comarca,  
ayudamos a generar empleo y riqueza para nuestra tierra”

### Teléfonos de interés ORCERA

Ayuntamiento - 953 480 154  
ayuntamiento@orcera.es · www.orcera.es  
Bomberos - 953 480 039 - 24h.  
Centro de Salud - 953 10 70 17  
Urgencias - 953 10 70 17  
Colegio St. M<sup>a</sup> de la Peña - 953 499 919  
Correos - 953 480 079  
Cuartel Guardia Civil - 953 482 018 - 062  
Emerg. incendios forest - 112  
Farmacia - 953 480 279  
Guardería infantil - 953 482 005  
Hogar del pensionista - 953 107 037  
IES Ghandi - 953 499 921  
Mercado de abastos - 953 480 976  
Notaría - 953 480 257  
Parroquia - 953 480 080  
SAE - INEM - 953 480 104  
Registro de la propiedad - 953 480 383  
Residencia de Ancianos Peñalta - 953 482 008  
Tanatorio Romero - 630 448 985 (24h)

### Directorio empresas colaboradoras

#### ALIMENTACIÓN

Autoservicio D'Alsara - 610 672 628  
Autoservicio Día - 953 482 004  
Autoservicio Nova - 953 480 382  
Autoservicio Tandy Piña  
618 012 083 - 953 906 700  
Autoservicio Sarria - 615 696 738  
Autoservicio SuperAlba - 953 480 055  
Charcutería- Carnicería Galiano  
953 482 139 - 625 625 404  
Colipuchi Churrería - 670 283 894  
Comestibles -Loterías Cano - 953 480 081  
Congelados Fajardo - 665 529 810

Dulces Orsegu - 953 482 136  
Frutería de Antonio - 654 515 670  
Frutería Morales - 687 215 250  
Miel Juani - 953 480 922  
Panadería Alcaide - 645 663 925  
Panadería Menchén - 953 480 102  
Panadería Tote - 695 527 274  
Pastelería YOVANA - 953 480 959

#### ALOJAMIENTO

Apartamentos Belmonte-Fdz  
667 674 497 - 620 016 307  
Hostal La Montería - 953 480 477  
www.hotelmonteria.com

#### ASESORIAS (y relacionados)

Abogada Alicia Fernández  
953 482 096 - 651 613 629 - 3825@icajaen.es  
Asesoría Campos - 676 350 726  
Asesoría José Pérez - 953 480 231  
Asesoría Montesinos - 953 480 353  
laboral@asesoriamontesinos.com

#### BANCOS Y CAJAS

Caja Rural - 953 481 002  
La Caixa - 953 76 97 70  
Unicaja - 953 480 004

#### BARES

Bar Avenida  
Bar Ché - 689 517 399 - 651 392 210  
Casa Ricoy - 953 480 746 - 629 544 441  
Bar Los Arcos  
Bar - Pizzería - Rest. Casa Paco  
953 481 121 - 666 178 237 - 626 369 840  
Bar Rest. Antonio - 953 482 117  
Bar Rest. El Jardín - 695 956 795

Directorio - agosto 2017

#### CARPINTERIAS

Carpintería - Muebles Belmonte  
953 480 916 - carpinteria\_belmonte@hotmail.com  
Carpintería Met. Ignacio Quesada  
953 481 124 - 666 465 735  
Carpintería Met. José Juárez P.  
953 496 266 - 659 653 043-jjpcarp@gmail.com  
Carpintería Romero y Calderón - 953 480 122  
Carpintería Valdi - 953 482 234  
valdicarpiorcera@hotmail.com

#### CLÍNICAS

Clinica Dental A. Floro - 953480859  
- Villanueva: 953 450 060  
Fisio-Zen Cristina Carriqui - 695 446 000  
Veterinaria Victoria Garrido - 626 228 377

#### COMERCIO

Almacén Mariano Blazquez - 953 480 098  
Bazar La Bolea - 953 480 134  
Butano-Hogar - 953 480 032 - 649 882 554  
Comercial Lucha - Superlimpieza Teruel  
637 812 265  
Elect. e informática Manrique  
953 480 043-691 614791- manrike100@gmail.com  
Estanco Merche - 953 480 905  
Euro Tienda Bea Piña - 625 724 766  
Ferretería BricoHogar - 953 480 386  
Ferretería Sierra Segura - 953 480 941  
Imprenta VeraCruz - 953 48 00 02  
Master Cadena La Bolea  
953 480 836 - 615 079 084  
Modas Victoria - 953 480 203  
Modas C&C - 953 480 134  
Papelería - Librería 362 - 953 480 801

#### CONSTRUCCIÓN (y relacionados)

Áridos Orcera - 674 122 674  
Arquitecto Téc. Jose Juan Parra - 615 162 937  
Construcc.Fco. Sánchez Panchi  
953 480 963 - 619 060 449  
Construcciones Li - 606 512 778  
Construcciones Metálicas Flores Carrillo  
953 480 847- floresycarrillo@gmail.com  
Construcciones Rodríguez  
953 480 814 - 670 221 955 - 670 221 931

Directorio - agosto 2017

Estudio de arquitectura Jose M<sup>a</sup> Fontes  
953 480 772 - fj158@coajaen.org  
Hormigones Monte Vacayo  
627 528 577 -hormigonesmontevacayo@gmail.com  
Instalaciones eléctricas Javier Zorrilla  
953 480 912 - 649 050 233  
Instalaciones Rodriguez - 695 090 727  
Maderas Arroyo - 953 480 181  
www.pedroarroyomaderas.es  
Materiales Ángel López Álvarez - 627 528 545  
SEPA - 649 505 039 Paco- 650 789179 Segundo

#### DE COPAS

CoroQué  
Payá - Disco Pub

#### FOTOGRAFÍA

FotoFestiva Fotomatón - 609 560 156  
www.fotofestiva.com  
Sr&Sra Fotografía & Wedding Planner  
660 319 543 - www.srsra.es

#### PELUQUERÍAS

Peluquería Desigual - 646 354 004  
Peluquería Enredos - 953 481 123  
Peluquería Marin - 953 482 142  
Peluquería Paqui - 953 480 225  
Peluquería Renovatio - 674 714 257

#### PINTORES

Pinturas Arturo  
657 258 390

#### TALLERES Mecánicos

Taller Ancoal - 953 482 222 - 635 694 584  
Taller Del Río Ramirez - 658 930 306  
Taller Jesús - 953 480 201 - 627 546 946  
Taller Mechapi - 617 691 051 - 699 138 421

#### TRANSPORTE (y relacionados)

Autoescola El Yelmo - 953 480 281  
636 202 677 - auto\_elyelmo@hotmail.com  
Estación de Servicio El Poste - 953 480 110  
Taxi Fco. Sánchez Panchi - 619 060 449

### VARIOS

ApuestaPro.com - 690 632 396  
C.D. Bolos Picorzo - www.bolosserranos.es  
Club de Pádel ORCERA - 687 546 626  
Cooperativa Ntra. Sra de la Asunción  
953 480 056 - www.orzeoliva.com  
Innovalora Formación - 953 107 910  
info@innovalora.com - www.innovalora.com  
POTOSÍ 10 S.A - 953 482 041  
orcera@potosi10.com - www.potosi10.com

### COMARCA

El TRANCO. Centro de Ocio & Turismo Activo  
953 002 276 - www.tranco.es

### ARROYO DEL OJANCO

Hotel Arroyo - 953 420 200

### BEAS DE SEGURA

Hormigón Impreso ROLDÁN - 675 670 683

### CORTIJOS NUEVOS

Autocares Gil San  
953 495 027 - 629 361 601 - 609 096 523  
Taxi Blanco - 630 758 356 - 953 49 62 03  
Veterinario J.A. Floro - 608 552 223

### LA PUERTA DE SEGURA

Abogada M<sup>a</sup> Esperanza Martínez - 953 48 65 19  
605 602 003 - mesperanzamg@gmail.com  
Almacén Fontanería Arias Izquierdo  
953 491 085 - 659 193 085  
Astimedical - 953 487098  
Autocares Germán e Hijos S.L.  
953 486 196 - 636 482 862  
Autocares Molinero S.L. - 953 487 082  
autocaresmolinero@telefonica.net  
Clínica Dental La Puerta de Segura  
Cita previa: 690 927 033  
Domiciano S.L.V - 953 486 353  
Eurovisión Ópticos - 953 487 019

Imprenta Albagrafi - 953 486 072  
www.imprentaalbagrafi.es  
Loterías San Blas - 953 486 582  
Muebles Miguel - 953 487 050  
Obras Públicas Pedro Martínez - 609 125 000  
Radio Sierra - 953 486 484 radiosierra@hotmail.es  
Telmi Telecom - 953 05 99 99 - www.telmi.es  
Zocolim - 953 487 098 - 610 930 517  
zocolim@telefonica.net

### PUENTE DE GÉNAVE

Clínica Dental M<sup>a</sup> Isabel Muñoz - 953 435 146  
Industrias San José Obrero - 953 435 011

### SILES

Almacén Fontanería Arias Izquierdo  
953 491 085 - 659 193 085  
Canalones Siles - Materiales  
Jose Mari - 690 962 444 - 953 491 084

Corima - Riegos y piscinas (Jaén)  
953 223 495  
HDT - Distribuidor Canon  
Úbeda - 953 753 710 - Jaén - 953 238 934  
InterOleo - www.interoleo.com

### Programa a la venta en:

- Euro Tienda Bea
- Papelería 362
- Gasolinera

### Participa

Puedes proponer artículos y contenido para próximos programas en:

[programaorcera@gmail.com](mailto:programaorcera@gmail.com)

Directorio - agosto 2017



**DOMICIANO**  
Ingeniería y Construcción



- REDACCIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- EXCAVACIÓN Y MOVIMIENTO DE TIERRAS
- CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE BALSAS
- CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE CAMINOS
- OBRAS DE ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO
- PAVIMENTACIONES ASFÁLTICAS Y OTRAS
- CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ACCESOS
- TRANSPORTE DE MERCANCÍAS
- ALQUILER DE MAQUINARIA

Tif.: 953 48 63 53  
[www.domiciano.es](http://www.domiciano.es)

Venta Fernández s/n  
La Puerta de Segura  
23360 (Jaén)



